

Manual # 618

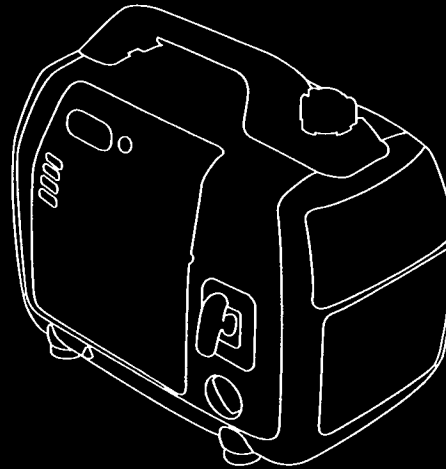
SCANNED

6/1/2010

HONDA
POWER PRODUCTS

Plant No. 0810 003
004

GENERATOR 2 kva
EU20i



ECOLOGY CONSCIOUS TECHNOLOGY

OWNER'S MANUAL
MANUEL DE L'UTILISATEUR
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUAL DE EXPLICACIONES

CONTENTS

1. SAFETY INSTRUCTIONS.....	3
2. SAFETY LABEL LOCATIONS.....	7
CE mark and noise label locations.....	11
3. COMPONENT IDENTIFICATION.....	12
4. PRE-OPERATION CHECK.....	16
5. STARTING THE ENGINE.....	21
• Carburetor Modification for High Altitude Operation	
6. GENERATOR USE.....	25
7. STOPPING THE ENGINE.....	37
8. MAINTENANCE.....	39
9. TRANSPORTING/STORAGE.....	44
10. TROUBLESHOOTING.....	47
11. SPECIFICATIONS.....	50
12. WIRING DIAGRAM.....	52
MAJOR Honda DISTRIBUTOR ADDRESSES.....	Inside back cover
"EC Declaration of Conformity" CONTENT OUTLINE.....	Inside back cover

1. SAFETY INSTRUCTIONS

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

Honda generators are designed for use with electrical equipment that has suitable power requirements. Other uses can result in injury to the operator or damage to the generator and other property.

Most injuries or property damage can be prevented if you follow all instructions in this manual and on the generator. The most common hazards are discussed below, along with the best way to protect yourself and others.

Never attempt to modify the generator. It can cause an accident as well as damage to the generator and appliances.

- Do not connect an extension to the muffler.
- Do not modify the intake system.
- Do not adjust the governor.
- Do not remove the control panel or do not change the wiring of the control panel.

Operator Responsibility

Know how to stop the generator quickly in case of emergency.

Understand the use of all generator controls, output receptacles, and connections.

Be sure that anyone who operates the generator receives proper instruction. Do not let children operate the generator without parental supervision.

Be sure to observe the instructions in this manual for how to use the generator and maintenance information. Ignoring or improperly following the instructions can cause an accident such as an electric shock, and the condition of the exhaust gas may deteriorate.

Place the generator on a firm level place before operation.

Do not operate the generator with any cover removed. You may get your hand or foot caught in the generator and it may cause accident.

Consult your authorized Honda dealer for disassembly and service of the generator that are not covered in this manual.

Carbon Monoxide Hazards

Exhaust contains poisonous carbon monoxide, a colorless, odorless gas. Breathing exhaust can cause loss of consciousness and may lead to death.

If you run the generator in an area that is confined, or even partially enclosed area, the air you breathe could contain a dangerous amount of exhaust gas.

Never run your generator inside a garage, house, or near open windows or doors.

Electric Shock Hazards

The generator produces enough electric power to cause a serious shock or electrocution if misused.

Using a generator or electrical appliance in wet conditions, such as rain or snow, or near a pool or sprinkler system, or when your hands are wet, could result in electrocution.

Keep the generator dry.

If the generator is stored outdoors, unprotected from the weather, check all of the electrical components on the control panel before each use. Moisture or ice can cause a malfunction or short circuit in electrical components that could result in electrocution.

If you get an electric shock, consult a doctor and have medical treatment immediately.

Do not connect to a building's electrical system unless an isolation switch has been installed by a qualified electrician.

(RG type):

- Эксплуатация генераторной установки без устройства защитного отключения запрещается.

Fire and Burn Hazards

Do not use the generator in areas with a high risk of fire.

When installed in ventilated rooms, additional requirements for fire and explosion protection shall be observed.

The exhaust system gets hot enough to ignite some materials.

— Keep the generator at least 1 meter (3 feet) away from buildings and other equipment during operation.

— Do not enclose the generator in any structure.

— Keep flammable materials away from the generator.

Some parts of the internal combustion engine are hot and may cause burns. Pay attention to the warnings on the generator.

The muffler becomes very hot during operation and remains hot for a while after stopping the engine. Be careful not to touch the muffler while it is hot. Let the engine cool before storing the generator indoors.

Do not pour the water directly on the generator to put out the fire when it occurs. Use an appropriate fire extinguisher specially designed for electric fire or oil fire.

If you inhale fumes produced by an accidental fire with the generator, consult a doctor and have medical treatment immediately.

Refuel With Care

Gasoline is extremely flammable, and gasoline vapor can explode. Allow the engine to cool if the generator has been in operation.

Refuel only outdoors in a well ventilated area with the engine off.

Do not overfill the fuel tank.

Never smoke near gasoline, and keep other flames and sparks away.

Always store gasoline in an approved container.

Make sure that any spilled fuel has been wiped up before starting the engine.

2. SAFETY LABEL LOCATIONS

Disposal

To protect the environment, do not dispose of the used generator, battery, engine oil, etc. carelessly by leaving them in the waste. Observe the local laws or regulations or consult your authorized Honda generator dealer to dispose of these parts.

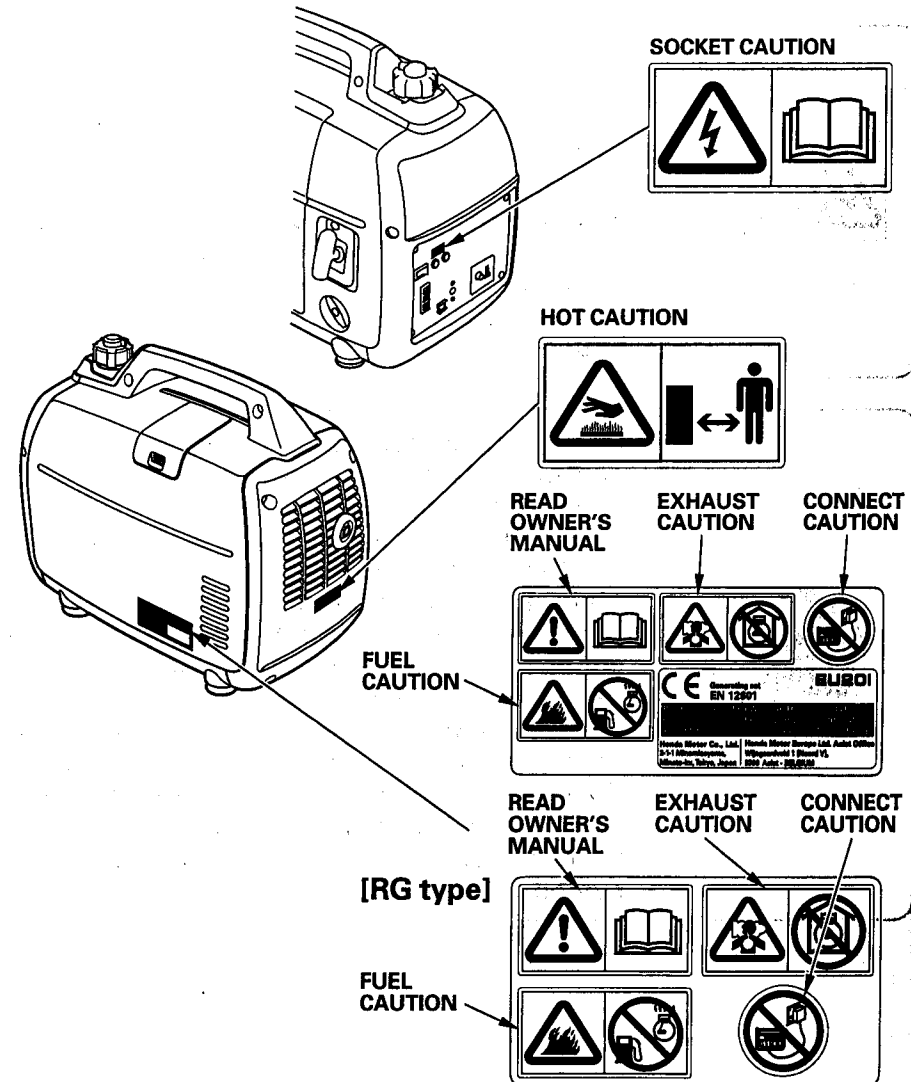
Please dispose of used motor oil in a manner that is compatible with the environment. We suggest you take it in a sealed container to your local service station for reclamation. Do not throw it in the trash or pour it on the ground.

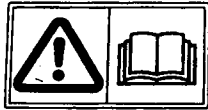
An improperly disposed battery can hurt the environment. Always confirm local regulations for battery disposal. Contact your Honda servicing dealer for a replacement.

These labels warn you of potential hazards that can cause serious injury. Read the labels and safety notes and precautions described in this manual carefully.

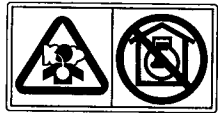
If a label comes off or becomes hard to read, contact your Honda dealer for a replacement.

[For European model: G, GP3, GW, B, F, W, RG types]





- Honda generator is designed to give safe and dependable service if operated according to instructions. Read and understand the Owner's Manual before operating the generator. Failure to do so could result in personal injury or equipment damage.



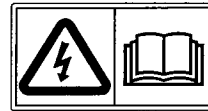
- Exhaust contains poisonous carbon monoxide, a colorless, odorless gas. Breathing carbon monoxide can cause loss of consciousness and may lead to death.
- If you run the generator in an area that is confined, or even partially enclosed area, the air you breathe could contain a dangerous amount of exhaust gas.
- Never run your generator inside a garage, house or near open windows or doors.



- Do not connect to a building's electrical system unless an isolation switch has been installed by a qualified electrician.
- Connections for standby power to a building's electrical system must be made by a qualified electrician and must comply with all applicable laws and electrical codes. Improper connections can allow electrical current from the generator to backfeed into the utility lines. Such backfeed may electrocute utility company workers or others who contact the lines during a power outage, and when utility power is restored, the generator may explode, burn, or cause fires in the building's electrical system.



- Gasoline is highly flammable and explosive. Turn the engine off and let it cool before refueling.

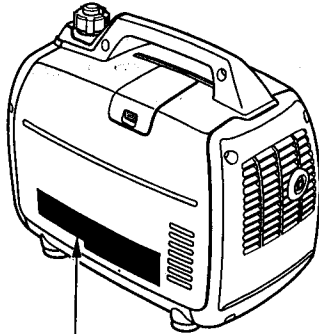


- Connect and remove the receptacle box for parallel operation with the engine stopped.
- For single operation, the receptacle box for parallel operation must be removed.



- A hot exhaust system can cause serious burns. Avoid contact if the engine has been running.

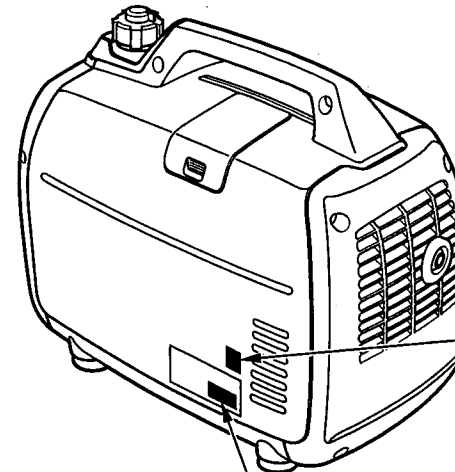
[For Australian model: U type]



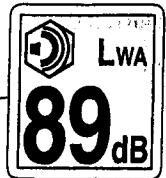
<p>CAUTION</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ DO NOT USE INDOORS DUE TO DANGER OF CARBON MONOXIDE POISONING. ■ DO NOT CONNECT THE RECEPTACLE OF THIS GENERATOR TO HOUSE WIRING. ■ STOP THE ENGINE BEFORE REFUELING. ■ CHECK FOR SPILLED FUEL OR FUEL LEAKS. ■ DO NOT FILL THE FUEL TANK BEYOND THE UPPER LIMIT LINE. ■ FOR DETAILED EXPLANATION, READ THE OWNER'S MANUAL. ■ WHEN STORED OR IN TRANSIT, MAKE CERTAIN THAT THE ENGINE SWITCH AND THE FUEL TANK CAP LEVER ARE IN "OFF" POSITION TO PREVENT FUEL LEAKS. ■ BE SURE TO CONNECT ONLY THE SPECIAL LEAD TO THE PARALLEL OPERATION RECEPTACLE. 	<p>ATTENTION</p> <ul style="list-style-type: none"> ■ NE PAS UTILISER DANS UN LOCAL CLOS OU LES VAPEURS NOCIVES DE MONOXYDE DE CARBONE PEUVENT S'ACCUMULER. ■ NE JAMAIS CONNECTER LE GROUPE ELECTROGENE A UNE PRISE DE SECTEUR. ■ ARRÊTER LE MOTEUR AVANT DE FAIRE LE PLEIN D'ESSENCE. ■ CONTRÔLER QU'IL N'Y A NI FUIITE D'ESSENCE, NI D'ESSENCE RÉPANDUE SUR L'APPAREIL. ■ NE PAS REMPLIR LE RÉSERVOIR D'ESSENCE AU-DESSUS DU REPÈRE DE NIVEAU MAXIMUM. ■ POUR PLUS D'INFORMATIONS, LIRE LE MANUEL DE L'UTILISATEUR. ■ QUAND LE GROUPE ELECTROGENE EST REMISE OU TRANSPORTE, S'ASSURER QUE LE CONTACT D'ARRÊT DU MOTEUR ET LA MISE À L'AIR LIBRE DU RÉSERVOIR D'ESSENCE SONT SUR LA POSITION "OFF" AFIN D'ÉVITER TOUTE FUIITE D'ESSENCE. ■ CONNECTER UNIQUEMENT LE CORDON SPECIAL À LA PRISE POUR UTILISATION EN PARALLELE.
---	---

• CE mark and noise label locations

[For European model: G, GP3, GW, B, F, W types]



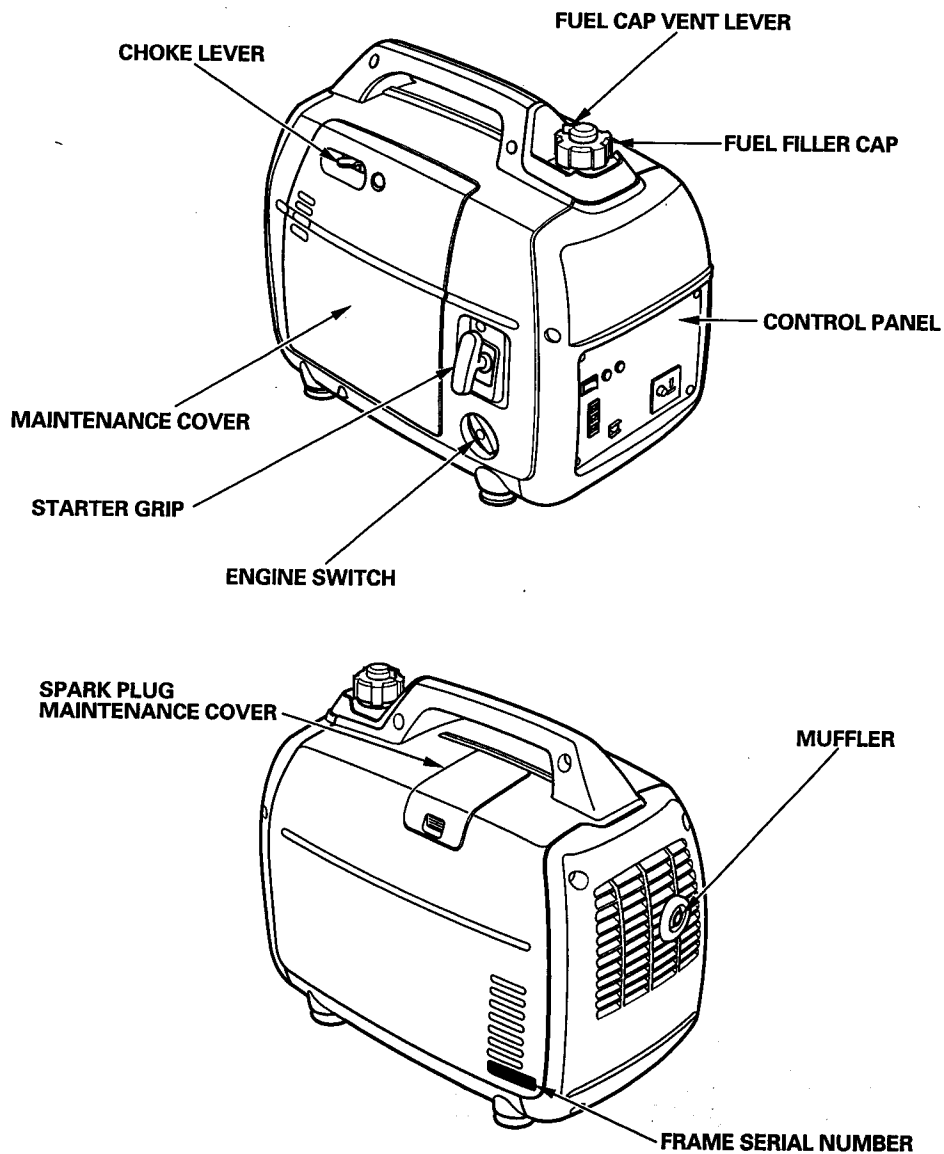
NOISE LABEL



CE MARK

CE		Generating set		EU201	
EN 12601					
Rated power COP	1.6 kW	50 Hz	G1	Performance class	
Rated power factor	1.0	230 V	IP23M	IP code	
Year of Mfg		7.0A	Mass 21.0kg	Dry mass (weight)	
Honda Motor Co., Ltd. 2-1-1 Minamiaoyama, Minato-ku, Tokyo, Japan		Honda Motor Europe Ltd. Aalst Office Wijngaardveld 1 (Noord V), 9300 Aalst - BELGIUM			
↑ Manufacturer and address		↑ Year of manufacture		↑ Sales agency and address	

3. COMPONENT IDENTIFICATION

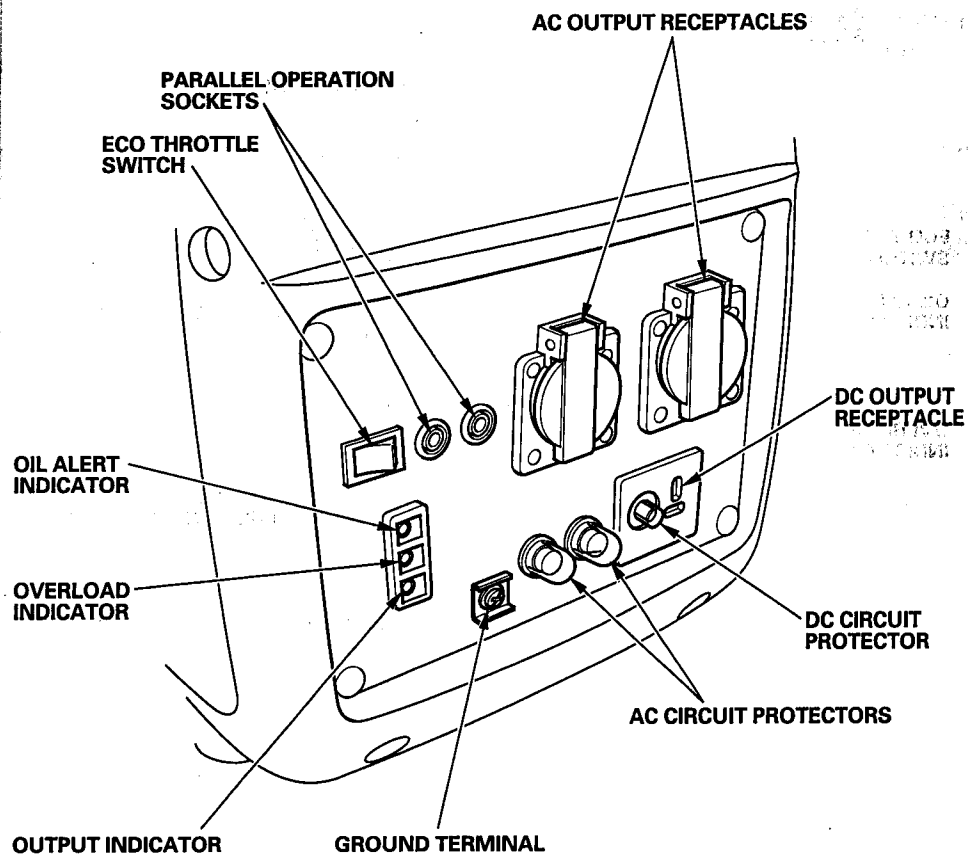


Record the frame serial number in the space below. You will need this serial number when ordering parts.

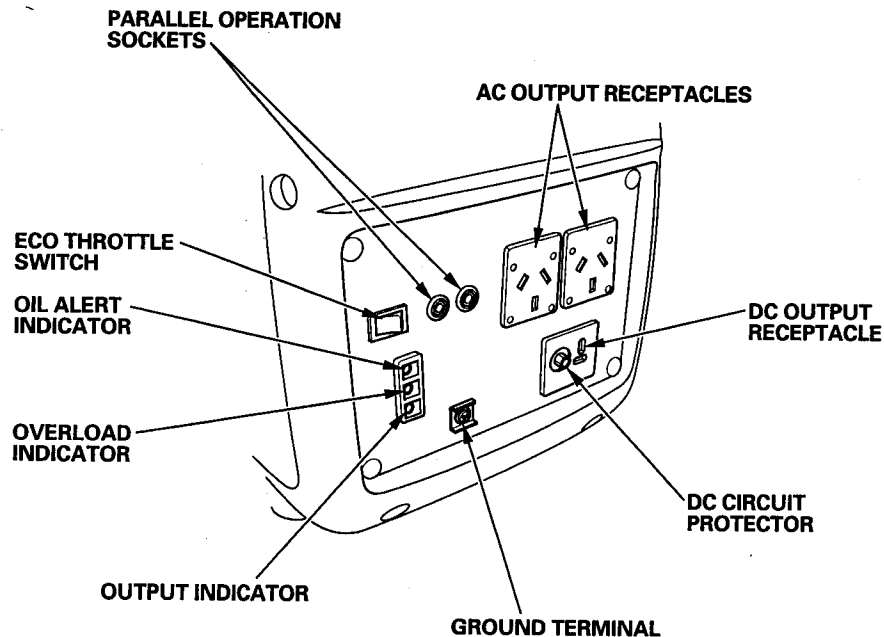
Frame serial number: _____

CONTROL PANEL

G, GP3, GW, F, W, B, RG types



U type



Eco Throttle

ECO:

Engine speed is kept at idle automatically when the electrical appliance is disconnected and it returns to the proper speed by the electrical load when electrical appliance is connected. This position is recommended to minimize the fuel consumption while in operation.

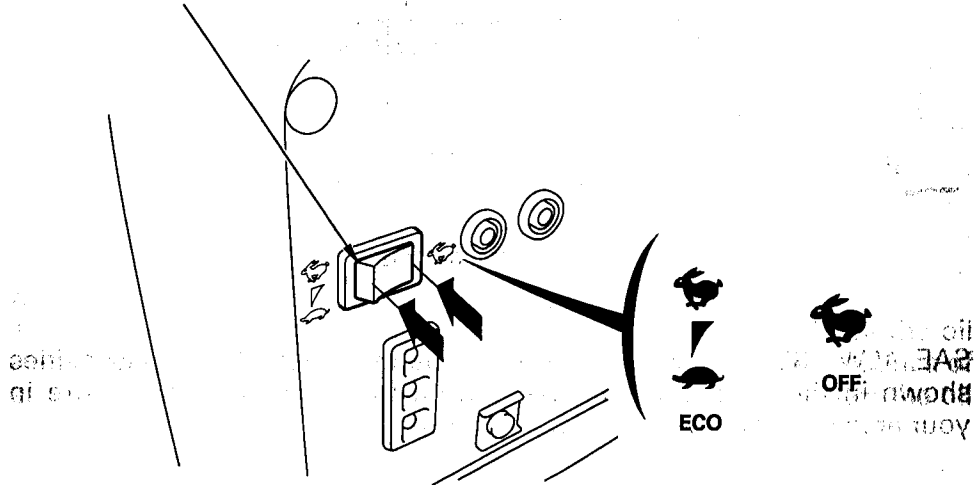
NOTE:

- Eco Throttle system does not operate sufficiently if the electrical appliance requires the momentary electric power.
- When high electrical load appliances is connected simultaneously, turn the Eco Throttle switch to the OFF position to reduce voltage changes.
- In DC operation, turn the eco throttle switch to the OFF position.

OFF:

Eco Throttle system does not operate. Engine speed is kept over rated speed.

ECO THROTTLE SWITCH



4. PRE-OPERATION CHECK

CAUTION:

Be sure to check the generator on a level surface with the engine stopped.

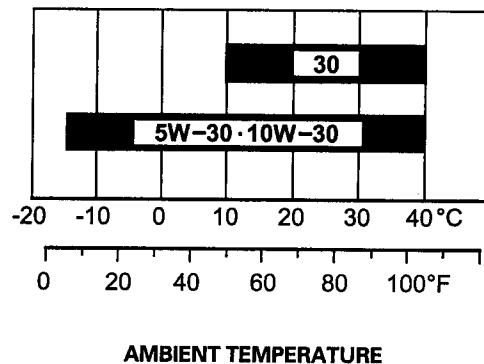
1. Check the engine oil level.

CAUTION:

Using non detergent oil or 2-stroke engine oil could shorten the engine's service life.

Recommended oil

Use 4-stroke motor oil that meets or exceeds the requirements for API service category SE or later (or equivalent). Always check the API service label on the oil container to be sure it includes the letters SE or later (or equivalent).



SAE 10W-30 is recommended for general use. Other viscosities shown in the chart may be used when the average temperature in your area is within the recommended range.

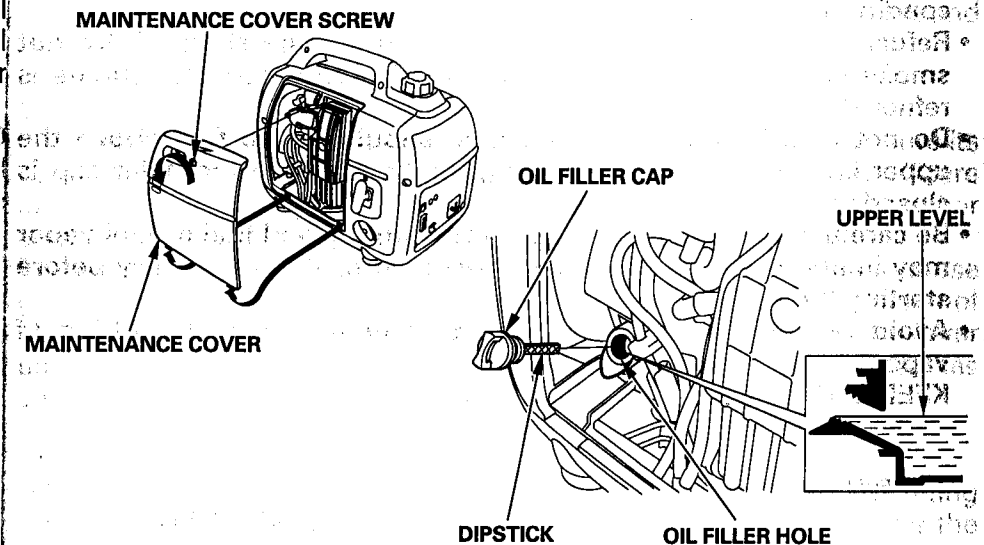
Loosen the maintenance cover screw and remove the maintenance cover.

Remove the oil filler cap, and wipe the dipstick with a clean rag. Check the oil level by inserting the dipstick in the oil filler hole without screwing it in.

If the oil level is below the end of the dipstick, refill with recommended oil up to the top of the oil filler neck.

CAUTION:

Running the engine with insufficient oil can cause serious engine damage.



NOTE:

The Oil Alert system will automatically stop the engine before the oil level falls below the safe limit. However, to avoid the inconvenience of an unexpected shutdown, it is still advisable to visually inspect the oil level regularly.

2. Check the fuel level.

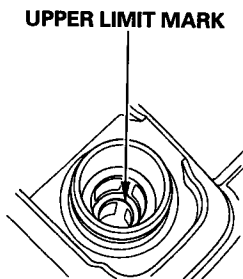
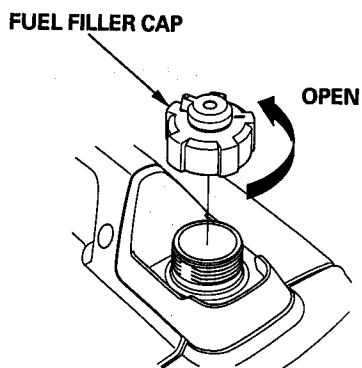
If the fuel level is low, refuel the fuel tank until the level as specified. After refueling, tighten the fuel filler cap securely.

Use automotive unleaded gasoline with a Research Octane Number of 91 or higher (a Pump Octane Number of 86 or higher). Never use stale or contaminated gasoline or an oil/gasoline mixture. Avoid getting dirt or water in the fuel tank.

▲WARNING

- Gasoline is extremely flammable and is explosive under certain conditions.
- Refuel in a well ventilated area with the engine stopped. Do not smoke or allow flames or sparks in the area where the engine is refueled or where gasoline is stored.
- Do not overfill the fuel tank (there should be no fuel above the upper limit mark). After refueling, make sure the fuel filler cap is closed properly and securely.
- Be careful not to spill fuel when refueling. Spilled fuel or fuel vapor may ignite. If any fuel is spilled, make sure the area is dry before starting the engine.
- Avoid repeated or prolonged contact with skin or breathing of vapor.

KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.



NOTE:

Gasoline spoils very quickly depending on factors such as light exposure, temperature and time. In worst cases, gasoline can be contaminated within 30 days. Using contaminated gasoline can seriously damage the engine (carburetor clogged, valve stuck). Such damage due to spoiled fuel is disallowed from coverage by the warranty.

To avoid this please strictly follow these recommendations:

- Only use specified gasoline (see page 18).
- Use fresh and clean gasoline.
- To slow deterioration, keep gasoline in a certified fuel container.
- If long storage (more than 30 days) is foreseen, drain fuel tank and carburetor (see page 45).

Gasolines Containing Alcohol

If you decide to use a gasoline containing alcohol (gasohol), be sure its octane rating is at least as high as that recommended by Honda. There are two types of "gasohol": one containing ethanol, and the other containing methanol.

Do not use gasohol that contains more than 10% ethanol. Do not use gasoline containing methanol (methyl or wood alcohol) that does not also contain cosolvents and corrosion inhibitors for methanol. Never use gasoline containing more than 5% methanol, even if it has cosolvents and corrosion inhibitors.

NOTE:

- Fuel system damage or engine performance problems resulting from the use of fuels that contain alcohol is not covered under the warranty.

Honda cannot endorse the use of fuels containing methanol since evidence of their suitability is as yet incomplete.

- Before buying fuel from an unfamiliar station, try to find out if the fuel contains alcohol, if it does, confirm the type and percentage of alcohol used.

If you notice any undesirable operating symptoms while using a gasoline that contains alcohol, or one that you think contains alcohol, switch to a gasoline that you know does not contain alcohol.

3. Check the air cleaner.

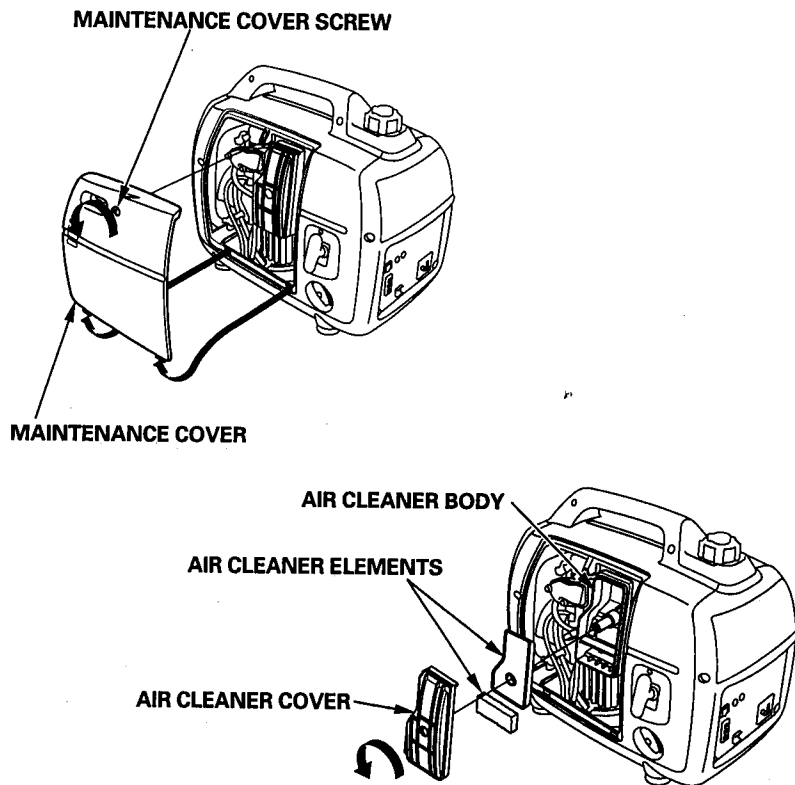
Check the air cleaner elements to be sure they are clean and in good condition.

Loosen the maintenance cover screw and remove the maintenance cover. Press the latch tab on the top of the air cleaner body, remove the air cleaner cover, check the elements.

Clean or replace the elements if necessary (see page 41).

CAUTION:

Never run the engine without the air cleaner elements. Rapid engine wear will result from contaminants, such as dust and dirt, being drawn through the carburetor, into the engine.

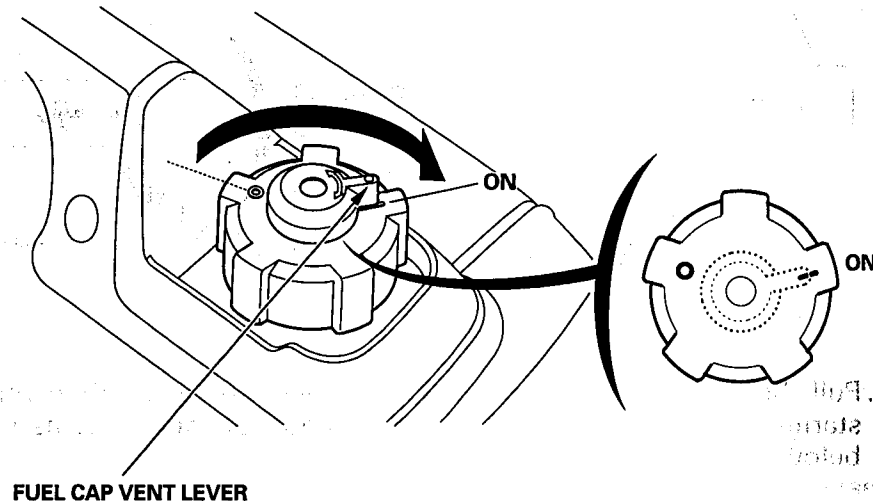


Before starting the engine disconnect any load from the AC receptacle.

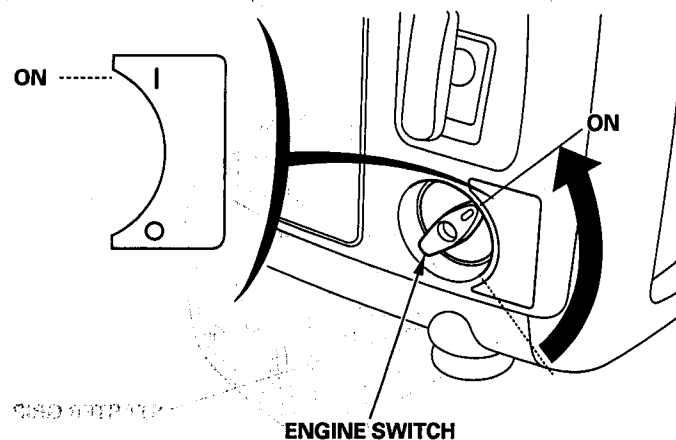
1. Turn the fuel cap lever fully clockwise to the ON position.

NOTE:

Turn the fuel tank cap vent lever to the OFF position when transporting the generator.

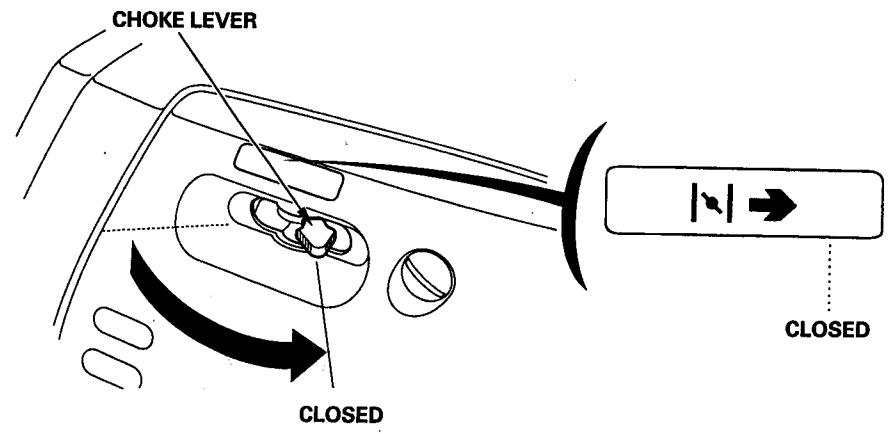


2. Turn the engine switch to the ON position.



3. Move the choke lever to the CLOSED position.

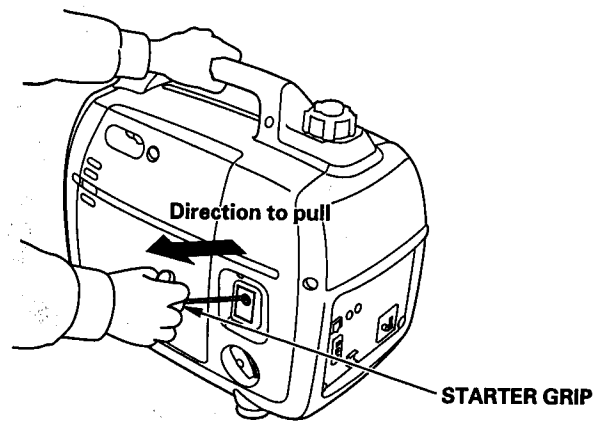
NOTE:
Do not use the choke when the engine is warm or the air temperature is high.



4. Pull the starter grip lightly until you feel resistance, then pull the starter grip briskly toward in the direction of the arrow as shown below.

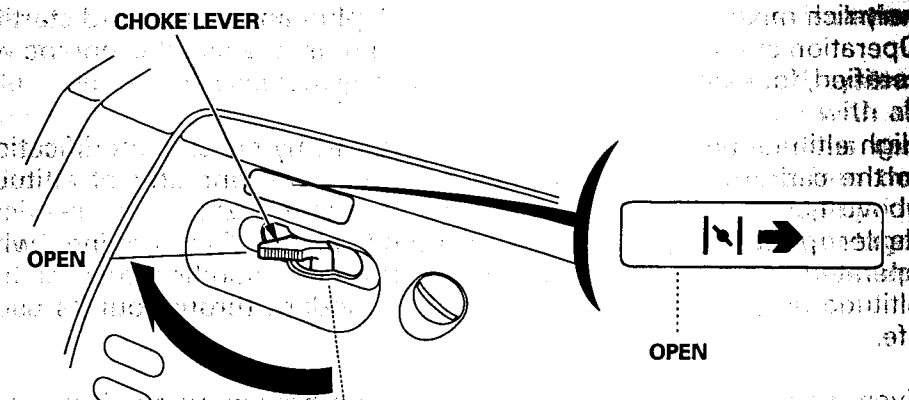
CAUTION:

- The starter grip can be drawn back very quickly before you release it. This may pull your hand forcefully toward the engine and cause an injury.
- Do not allow the starter grip to snap back. Return it slowly by hand.



5. Move the choke lever to the OPEN position as the engine warms up.

NOTE:
If the engine stops and will not restart, check the engine oil level (see page 17) before troubleshooting in other areas.



• Carburetor Modification for High Altitude Operation

At high altitude, the standard carburetor air-fuel mixture will be too rich. Performance will decrease, and fuel consumption will increase. A very rich mixture will also foul the spark plug and cause hard starting. Operation at an altitude that differs from that at which this engine was certified, for extended periods of time, may increase emissions.

High altitude performance can be improved by specific modifications to the carburetor. If you always operate your generator at altitudes above 1,500 meters (5,000 feet), have your authorized Honda servicing dealer perform this carburetor modification. This engine, when operated at high altitude with the carburetor modifications for high altitude use, will meet each emission standard throughout its useful life.

Even with carburetor modification, engine horsepower will decrease about 3.5% for each 300-meter (1,000-foot) increase in altitude. The effect of altitude on horsepower will be greater than this if no carburetor modification is made.

CAUTION:

Operation of the generator at an altitude lower than the carburetor is jetted for may result in reduced performance, overheating, and serious engine damage caused by an excessively lean air/fuel mixture.

Be sure to ground the generator when the connected equipment is grounded.

▲WARNING

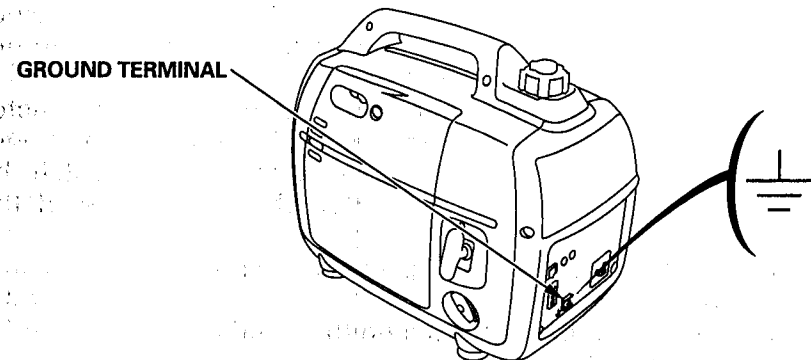
- Do not connect to a building's electrical system unless an isolation switch has been installed by a qualified electrician.
- Connections for standby power to a building's electrical system must be made by a qualified electrician and must comply with all applicable laws and electrical codes. Improper connections can allow electrical current from the generator to back feed into the utility lines. Such back feed may electrocute utility company workers or others who contact the lines during a power outage, and when utility power is restored, the generator may explode, burn, or cause fires in the building's electrical system.

(RG type):

Внимание! Перед началом работы установку необходимо обязательно заземлить, при этом необходимо соблюдать требования ПЭУ.

Заземлители и заземляющие проводники должны быть выбраны в соответствии с требованиями Главы 1.7 и 1.8 ПЭУ и ГОСТ 16556-81.

Как правило требуется применение защитного медного проводника сечением не менее 4 мм².



CAUTION:

- Do not exceed the current limit specified for any one receptacle.
- Do not connect the generator to a household circuit. This could cause the damage to the generator or to electrical appliances in the house.
- Do not modify or use the generator for other purposes than it is intended for. Also observe the following when using the generator.
- Do not connect an extension to the exhaust pipe.
- When an extension cable is required, be sure to use a tough rubber sheathed flexible cable (IEC 245 or equivalent).
- Limit length of extension cables; 60 m (200 feet) for cables of 1.5 mm² (0.0023 in²) and 100 m (330 feet) for cables of 2.5 mm² (0.0039 in²). Long extension cables will lower usable power due to resistance in the extension cable.
- Keep the generator away from other electric cables or wires such as commercial power supply lines.

NOTE:

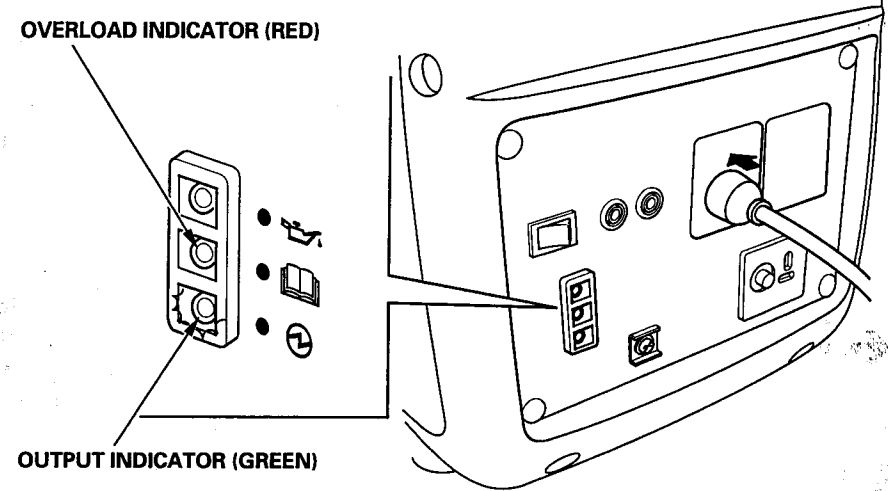
- The DC receptacle can be used while the AC power is in use. If you use both at the same time, do not exceed the maximum AC power.
Maximum AC power: 1.5 kVA
- Most appliance motors require more than their rated wattage for startup.
- Make sure the electrical rating of the tool or appliance does not exceed that of the generator. Never exceed the maximum power rating of the generator. Power levels between rated and maximum may be used for no more than 30 minutes.
- Substantial overloading will switch OFF the AC circuit protector (Except U type). Exceeding the time limit for maximum power operation or slightly overloading the generator may not switch the AC circuit protector OFF, but will shorten the service life of the generator.
- Limit operation requiring maximum power to 30 minutes.
Maximum power is: 2.0 kVA
- For continuous operation, do not exceed the rated power.
Rated power is: 1.6 kVA
- In either case, the total power requirements (VA) of all appliances connected must be considered.

AC applications

1. Start the engine and make sure the Output indicator (green) comes on.
2. Confirm that the appliance to be used is switched off, and plug in the appliance.

OVERLOAD INDICATOR (RED)

OUTPUT INDICATOR (GREEN)



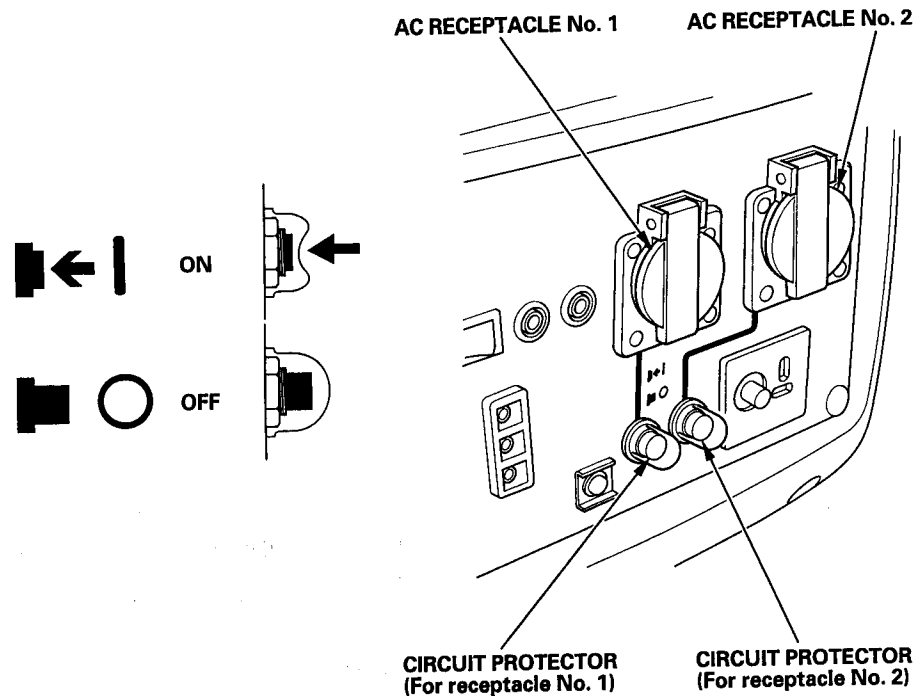
CAUTION:

- Substantial overloading that continuously lights the Overload indicator (red) may damage the generator. Marginal overloading that temporarily lights the Overload indicator (red) may shorten the service life of the generator.
- Be sure that all appliances are in good working order before connecting them to the generator. Electrical equipment (including lines and plug connections) should not be defective. If an appliance begins to operate abnormally, becomes sluggish, or stops suddenly turn off the generator engine switch immediately. Then disconnect the appliance, and examine it for signs of malfunction.

AC Circuit Protector (B, F, G, GP3, GW, W, RG types)

The AC circuit protectors will automatically switch OFF (push button comes out) if there is a short circuit or a significant overload of the generator at receptacle.

If an AC circuit protector switches OFF automatically, check that the appliance is working properly and does not exceed the rated load capacity of the circuit before resetting the AC circuit protector ON (pushing the push button in).



Output and Overload Indicators

The Output indicator (green) will remain on during normal operating conditions.

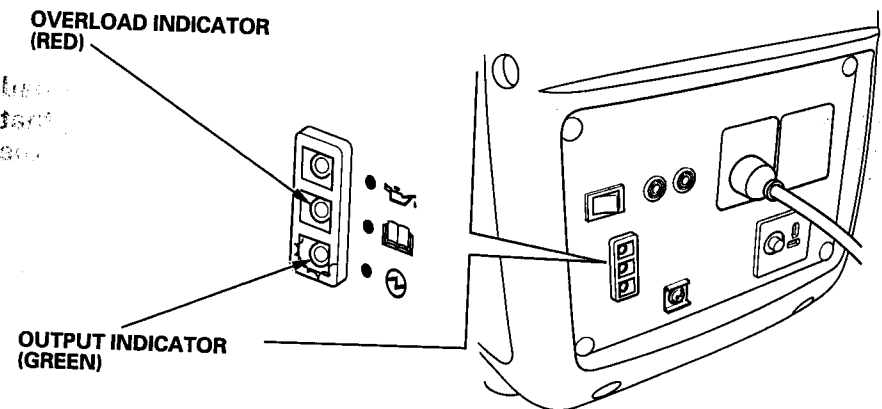
In addition, the Output indicator has a simplified hour meter function. When you start the engine, the indicator blinks according to the generator's cumulative operating hours as follows:

- No blinks: 0 – 100 hours
- 1 blink: 100 – 200 hours
- 2 blinks: 200 – 300 hours
- 3 blinks: 300 – 400 hours
- 4 blinks: 400 – 500 hours
- 5 blinks: 500 or more hours

If the generator is overloaded (see page 26), or if there is a short in the connected appliance, the Output indicator (green) will go off, the Overload indicator (red) will come on and current to the connected appliance will be shut off.

Stop the engine if the Overload indicator (red) comes on and investigate the overload source.

- Before connecting an appliance to the generator, check that it is in good order, and that its electrical rating does not exceed that of the generator. Then connect the power cord of the appliance, and start the engine.



NOTE:

When an electric motor is started, both the Overload indicator (red) and the Output indicator (green) may come on simultaneously. This is normal if the Overload indicator (red) goes off after about 4 seconds. If the Overload indicator (red) stays on, consult your Honda generator dealer.

Parallel operation

Please read the item "GENERATOR USE" before connecting any equipment to be used.

Use only a Honda approved receptacle box for parallel operation (optional) when connecting two EU20i generators for parallel operation.

Make sure that the electrical rating of the tool or appliance does not exceed that of the generator. Never exceed the maximum power rating of the generator. Power levels between rated and maximum may be used for no more than 30 minutes.

Limit operation requiring maximum power to 30 minutes.

Maximum power in parallel operation is:

Except U type : 3.6 kVA

U type : 4.0 kVA

For continuous operation, do not exceed the rated power.

Rated power in parallel operation is: 3.2 kVA

In either case, the total power requirements (VA) of all appliances connected must be considered.

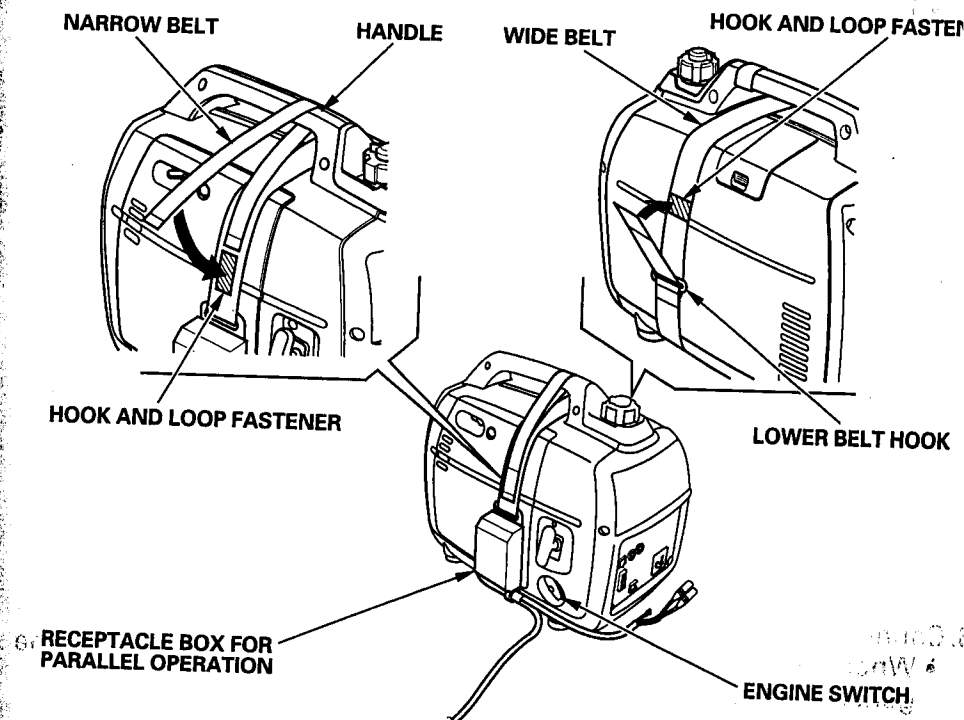
CAUTION:

Substantial overloading that continuously lights the Overload indicator (red) may damage the generator. Marginal overloading that temporarily lights the Overload indicator (red) may shorten the service life of the generator.

▲WARNING

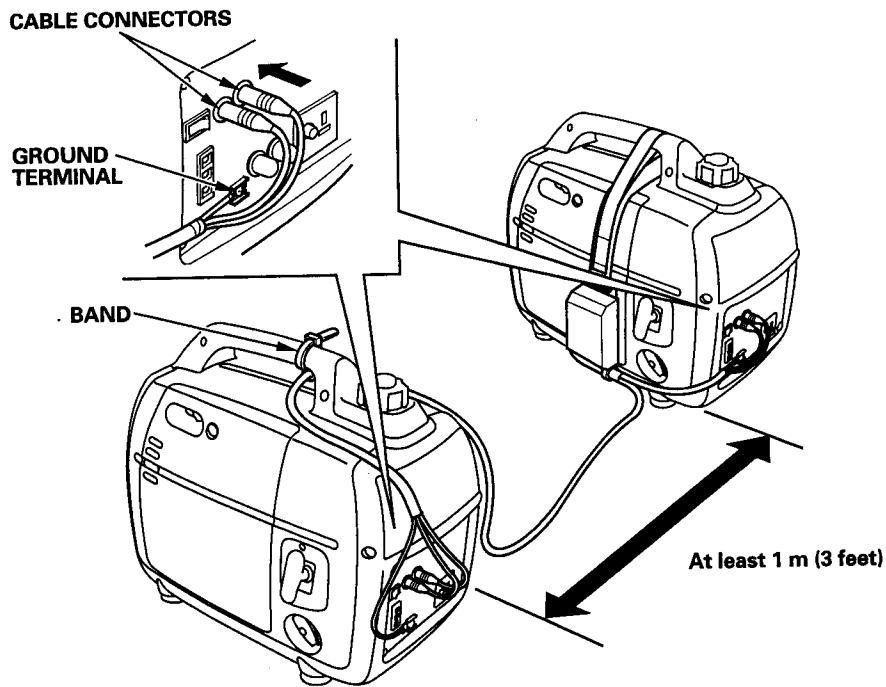
- Never connect the different generator models and types.
- Never connect a cable other than the receptacle box for parallel operation.
- Connect and remove the receptacle box for parallel operation with the engine stopped.
- For single operation, the receptacle box for parallel operation must be removed.

1. Install the receptacle box for parallel operation on to the generator and secure it with setting band as shown.
 - Set the belt on the front side of the handle.
 - Secure the narrow belt to the handle with the hook and loop fastener.
 - Pass the upper wide belt through the lower belt hook and secure with the hook and loop fastener.
 - Route the receptacle box wires under the engine switch.
 - Install the belts so they are not slack.



2. Connect the cable connectors and ground terminals of the receptacle box for parallel operation to the generators and secure the cord clamp to handle.

- Place two generators at least 1 meter (3 feet) away from each other during parallel operation.
- Route the wire through the handle and clamp it to the handle using the band.
- Take care not to slacken the wire toward the starter grip side.
- Connect the longer wire to the generator on which the receptacle box for parallel operation is not installed.
- Do not set the generators with the exhaust side face to face each other.



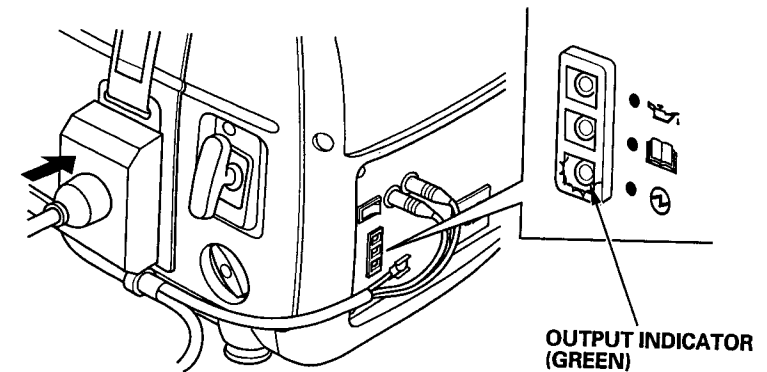
3. Connect the ground terminal of one generator to the ground.

- When an appliance is connected to the ground, connect the generator to the ground as well.

4. Start the engines and make sure the Output indicators (green) are on.

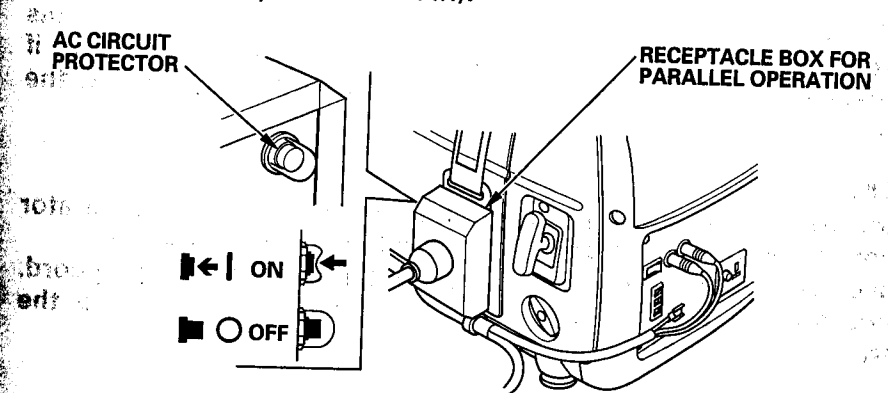
5. Confirm that the appliance to be used is switched off, and plug in the appliance.

6. Switch on the equipment to be used.



AC Circuit Protector (Except U type)

The AC circuit protector on the receptacle box for parallel operation will automatically switch OFF (push button comes out) if there is a short circuit or a significant overload of the generator at receptacle. If an AC circuit protector switches OFF automatically, check that the appliance is working properly and does not exceed the rated load capacity (16A) of the circuit before resetting the AC circuit protector ON (pushing the push button in).



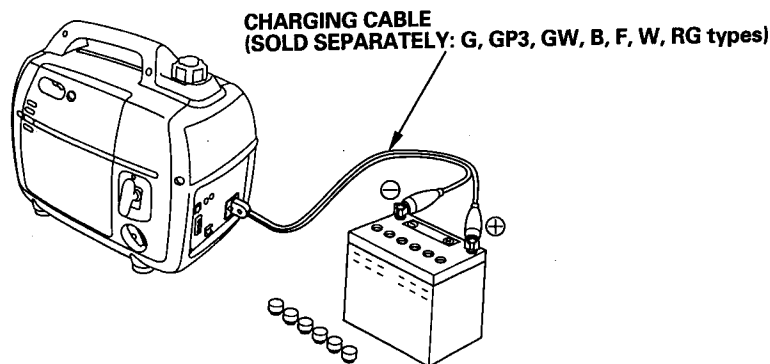
DC application

The DC receptacle may be used for charging 12 volt automotive-type batteries only.

NOTE:

In DC operation, turn the Eco Throttle switch to the OFF position.

1. Connect the charging cable to the DC receptacle of the generator and then to the battery terminals.



⚠ WARNING

- To prevent the possibility of creating a spark near the battery, connect charging cable first to the generator, then to the battery. Disconnect cable first at the battery.
- Before connecting charging cable to a battery that is installed in a vehicle, disconnect the vehicle's battery cable. Reconnect the vehicle's battery cable after the charging cables are removed. This procedure will prevent the possibility of a short circuit and sparks if you make accidental contact between a battery terminal and the vehicle's frame or body.

CAUTION:

- Do not attempt to start an automobile engine with the generator still connected to the battery. The generator may be damaged.
- Connect the positive battery terminal to the positive charging cord. Do not reverse the charging cables, or serious damage to the generator and/or battery may occur.

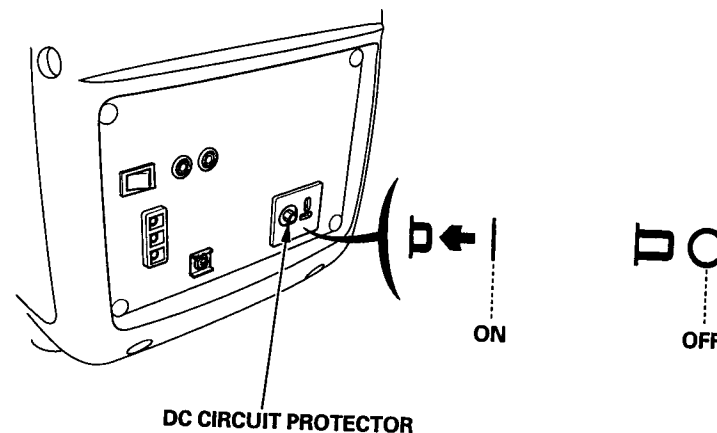
⚠ WARNING

- Batteries produce explosive gases: If ignited, and explosion may cause serious injury or blindness. Provide adequate ventilation when charging.
- CHEMICAL HAZARD: Battery electrolyte contains sulfuric acid. Contact with eyes or skin, even through clothing, may cause severe burns. Wear a faceshield and protective clothing.
- Keep flames and sparks away, and do not smoke in the area.
- ANTIDOTE: If electrolyte gets into your eyes, flush thoroughly with warm water for at least 15 minutes and call a physician immediately.
- POISON: Electrolyte is poison.
- ANTIDOTE
 - External: Flush thoroughly with water.
 - Internal: Drink large quantities of water or milk. Follow with milk of magnesia or vegetable oil, and call a physician immediately.
- KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.

2. Start the engine.

NOTE:

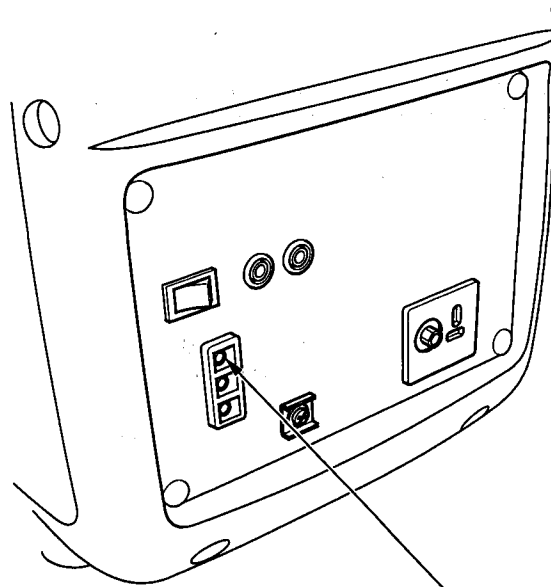
- The DC receptacle can be used while the AC power is in use.
- An overload DC circuit will trip the DC circuit protector (push button comes out). If this happens, wait a few minutes before pushing in the circuit protector to resume operation.



Oil Alert system

The Oil Alert system is designed to prevent engine damage caused by an insufficient amount of oil in the crankcase. Before the oil level in the crankcase falls below a safe limit, the Oil Alert system will automatically shut down the engine (the engine switch will remain in the ON position).

If the Oil Alert system shuts down the engine, the Oil Alert indicator (red) will come on when you operate the starter, and the engine will not run. If this occurs, check the engine oil level (see page 17).



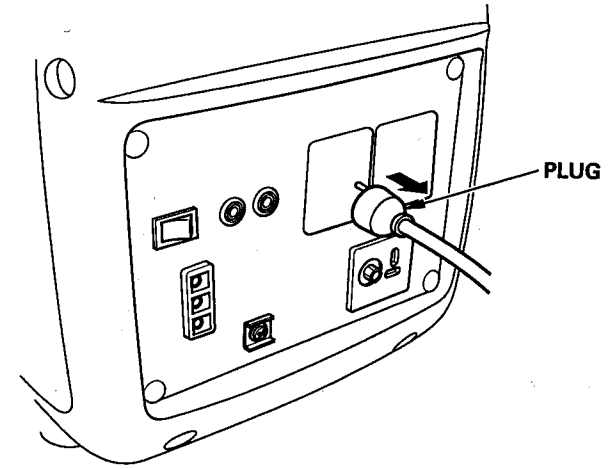
OIL ALERT INDICATOR (RED)

7. STOPPING THE ENGINE

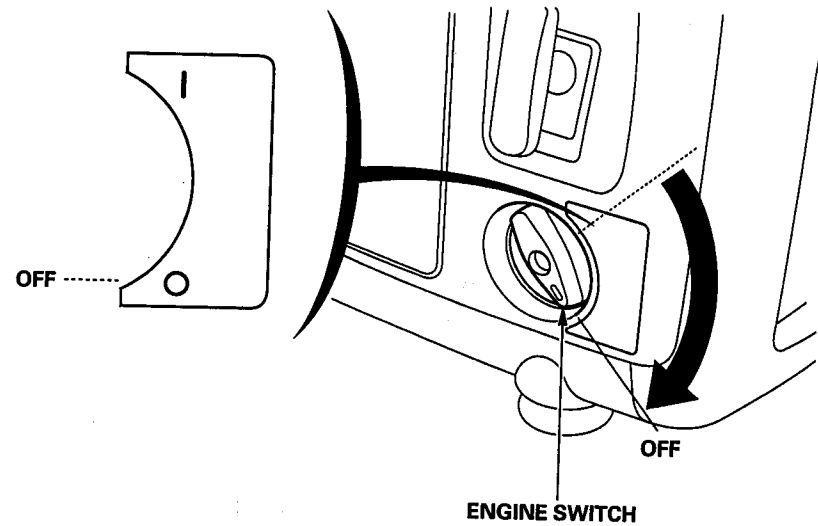
To stop the engine in an emergency, turn the engine switch to the OFF position.

IN NORMAL USE:

1. Switch off the connected equipment and pull the inserted plug.

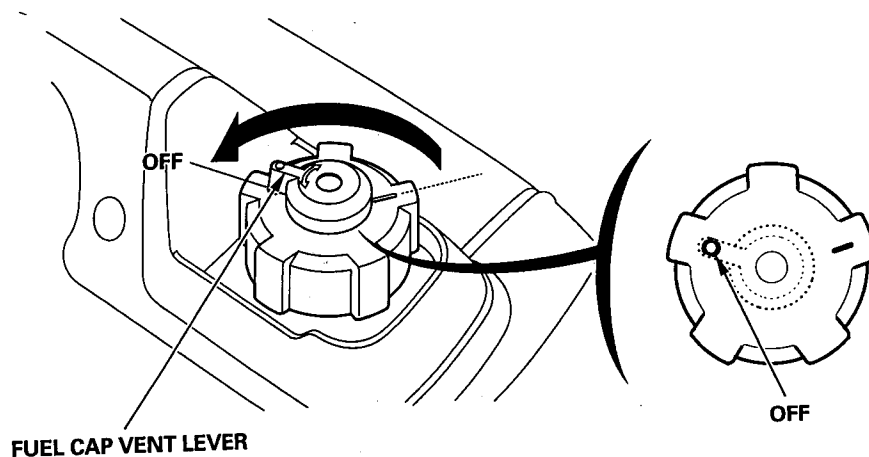


2. Turn the engine switch to the OFF position.



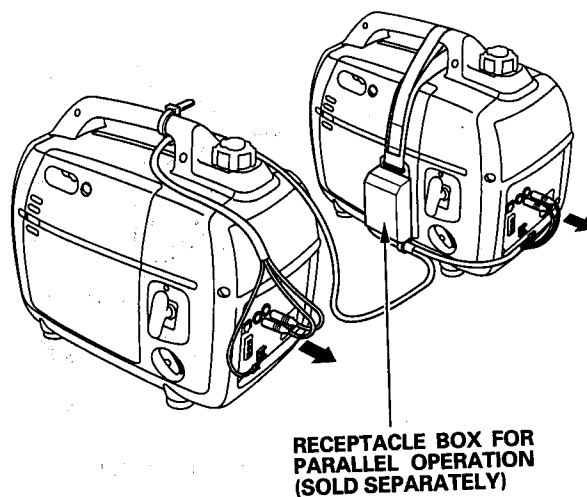
8. MAINTENANCE

3. Turn the fuel cap vent lever fully counterclockwise to the OFF position.



CAUTION:
Be sure the fuel cap vent lever and the engine switch are in the OFF position when stopping, transporting and/or storing the generator.

4. When parallel operation has been executed, pull the receptacle box for parallel operation.



The purpose of the maintenance and adjustment schedule is to keep the generator in the best operating condition. Inspect or service as scheduled in the table below.

▲WARNING

Make sure the engine is off before you begin any maintenance repairs. This will eliminate several potential hazards:

- Carbon monoxide poisoning from engine exhaust. Be sure there is adequate ventilation whenever you operate the engine.
- Burns from hot parts. Let the engine and exhaust system cool before touching.
- Injury from moving parts. Do not run the engine unless instructed to do so.

The muffler becomes very hot during operation and remains hot for some time after stopping the engine. Be careful not to touch the muffler while it is hot. Let the engine cool before maintenance.

CAUTION:

Use Honda Genuine parts or their equivalent. The use of replacement parts which are not of equivalent quality may damage the generator.

Maintenance Schedule

REGULAR SERVICE PERIOD (3)		Each use	First month or 20 hrs.	Every 3 months or 50 hrs.	Every 6 months or 100 hrs.	Every year or 200 hrs.
Engine oil	Check level	○				
	Change		○		○	
Air cleaner	Check	○				
	Clean			○ (1)		
Spark plug	Check-adjust				○	
	Replace					○
Valve Clearance	Check-adjust					○ (2)
Combustion chamber	Clean	After every 300 hrs (2)				
Fuel tank & filter	Clean				○ (2)	
Fuel line	Check	Every 2 years (Replace if necessary) (2)				

- NOTE:**
- (1) Service more frequently when used in dusty areas.
- (2) These items should be serviced by your Honda servicing dealer, unless you have the proper tools and are mechanically proficient. Refer to the Honda shop manual for service procedures.
- (3) For commercial use, log hours of operation to determine proper maintenance intervals.

1. CHANGING OIL

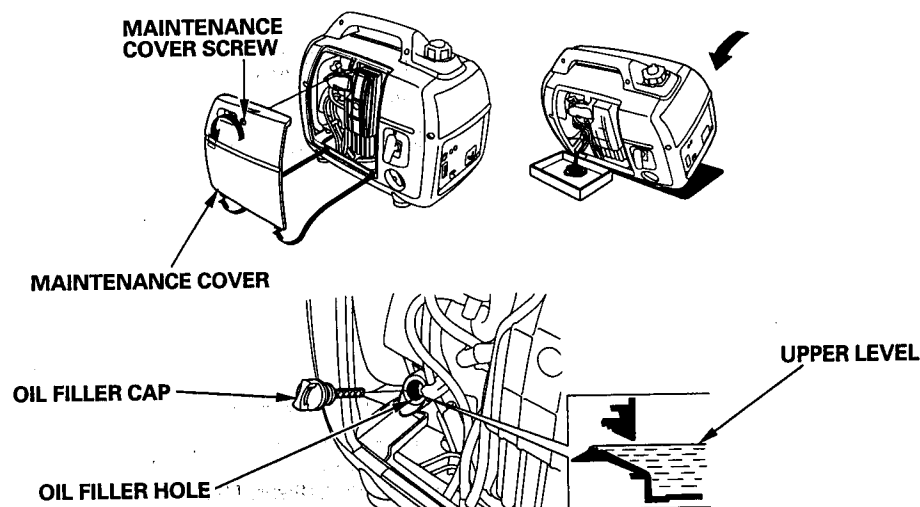
Drain the oil while the engine is still warm to assure rapid and complete draining.

CAUTION:

Make sure to turn the engine switch and the fuel cap vent lever to the OFF position before draining.

1. Loosen the maintenance cover screw and remove the maintenance cover.
2. Remove the oil filler cap.
3. Drain dirty oil into a suitable container thoroughly.
4. Refill with the recommended oil (see page 16) and check the oil level.
5. Reinstall the maintenance cover and tighten the cover screw securely.

ENGINE OIL CAPACITY: 0.4 L (0.42 US qt, 0.35 Imp qt)



Wash your hands with soap and water after handling used oil.

NOTE:

Please dispose of used motor oil in a manner that is compatible with the environment. We suggest you take it in a sealed container to your local service station for reclamation. Do not throw it in the trash or pour it on the ground.

2. AIR CLEANER SERVICE

A dirty air cleaner will restrict air flow to the carburetor. To prevent carburetor malfunction, service the air cleaner regularly. Service frequently when operating the generator in extremely dusty areas.

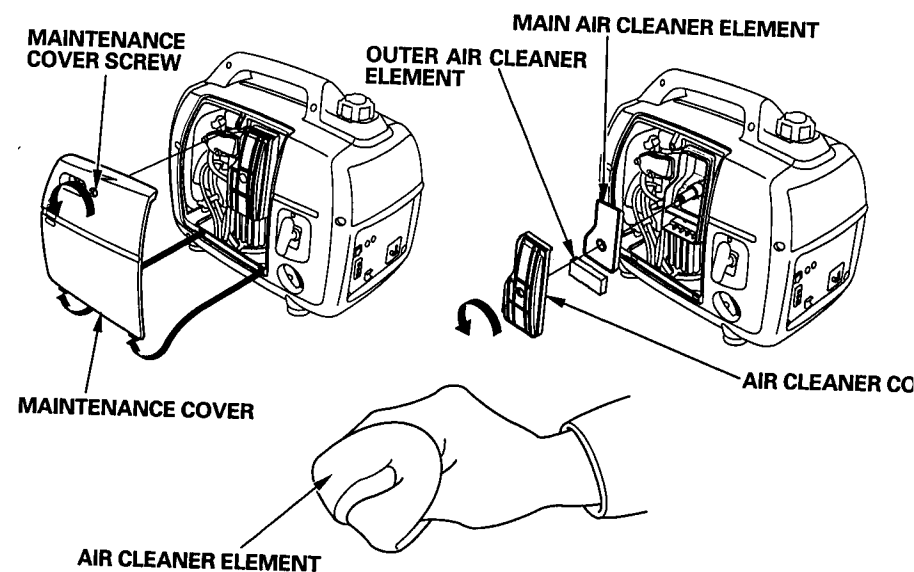
WARNING

Do not use gasoline or low flash point solvents for cleaning. The flammable and explosive under certain conditions.

CAUTION:

Never run the generator without the air cleaner. Rapid engine may result.

1. Loosen the maintenance cover screw and remove the maintenance cover.
2. Loosen the air cleaner cover screw, and remove the air cleaner cover.
3. Wash the main and outer air cleaner elements in a non-flammable or high flash point solvent and dry them thoroughly.
4. Soak the elements in clean engine oil and squeeze out the excess oil.
5. Reinstall the main and outer air cleaner elements and the air cleaner cover. Tighten the cover screw securely.
6. Reinstall the maintenance cover and tighten the cover screw securely.

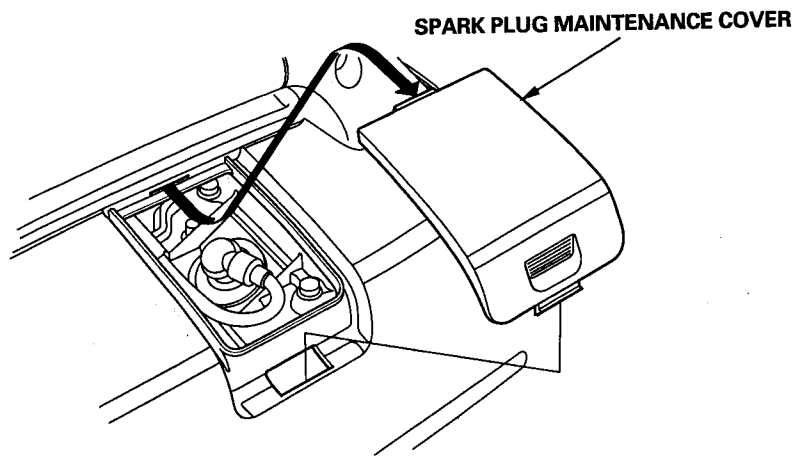


3. SPARK PLUG SERVICE

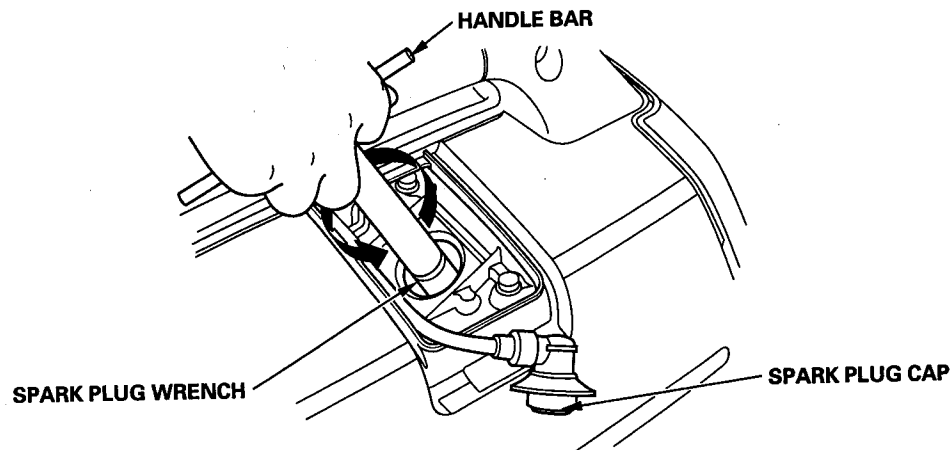
RECOMMENDED SPARK PLUG: CR5HSB (NGK)

To ensure proper engine operation, the spark plug must be properly gapped and free of deposits.

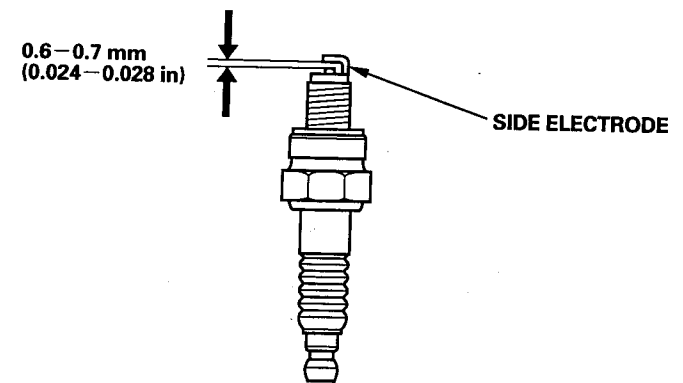
1. Remove the spark plug maintenance cover.



2. Remove the spark plug cap.
3. Clean any dirt from around the spark plug base.
4. Use a spark plug wrench to remove the spark plug.



5. Visually inspect the spark plug. Discard it if the insulator is cracked, chipped, or fouled. Clean the spark plug with a wire brush if it can be reused.
6. Measure the plug gap with a feeler gauge. Correct as necessary by carefully bending the side electrode. The gap should be:
0.6–0.7 mm (0.024–0.028 in)



7. Install the spark plug carefully, by hand, to avoid cross-threading.
8. After a new spark plug has been seated by hand, it should be tightened 1/2 turn with a wrench to compress its washer. If a used plug is being reinstalled, it should only require 1/8 turn after being seated.
9. Reinstall the spark plug cap on the spark plug securely.
10. Reinstall the spark plug maintenance cover.

CAUTION:

- The spark plug must be securely tightened. An improperly tightened plug can become very hot and possibly damage the generator.
- Never use a spark plug with an improper heat range.

9. TRANSPORTING/STORAGE

To prevent fuel spillage when transporting or during temporary storage, the generator should be secured upright in its normal operating position, with the engine switch OFF.

The fuel cap vent lever is turned fully counterclockwise to the OFF position.

Allow the engine to cool well before turning the fuel cap vent lever to the OFF position.

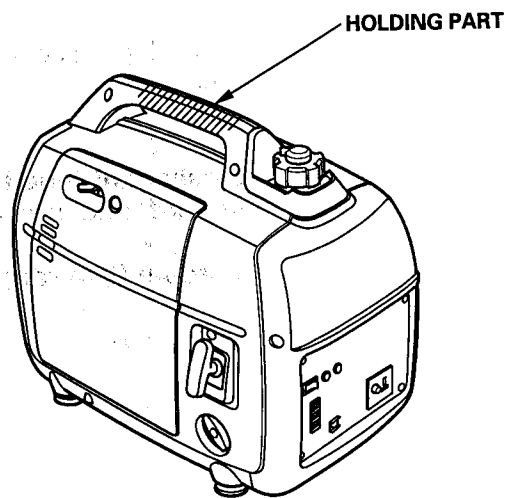
▲WARNING

When transporting the generator:

- Do not overfill the tank (there should be no fuel in the filler neck).
- Do not operate the generator while it is on a vehicle. Take the generator off the vehicle and use it in a well ventilated place.
- Avoid a place exposed to direct sunlight when putting the generator on a vehicle. If the generator is left in an enclosed vehicle for many hours, high temperature inside the vehicle could cause fuel to vaporize resulting in a possible explosion.
- Do not drive on a rough road for an extended period with the generator on board. If you must transport the generator on a rough road, drain the fuel from the generator beforehand.

NOTE:

To transport the generator, hold the holding part (shaded areas in the figure below).



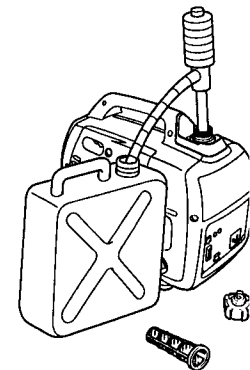
Before storing the unit for an extended period:

1. Be sure the storage area is free of excessive humidity and dust.
2. Drain the fuel.

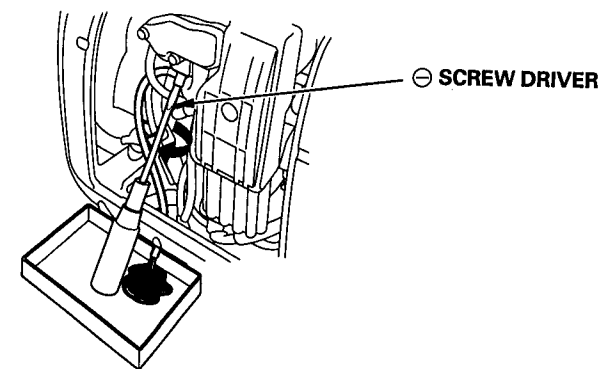
▲WARNING

Gasoline is extremely flammable and is explosive under certain conditions. Perform this task in a well ventilated area with the engine stopped. Do not smoke or allow flames or sparks in the area during this procedure.

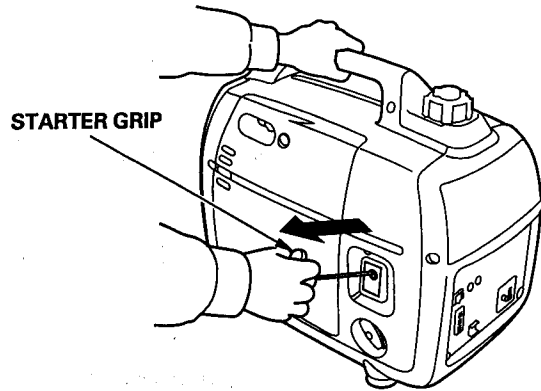
- a. Unscrew the fuel filler cap and remove the fuel filter.
- b. Drain all gasoline from the fuel tank into an approved gasoline container. We recommend using a commercially available gasoline hand pump. Do not use an electric pump.



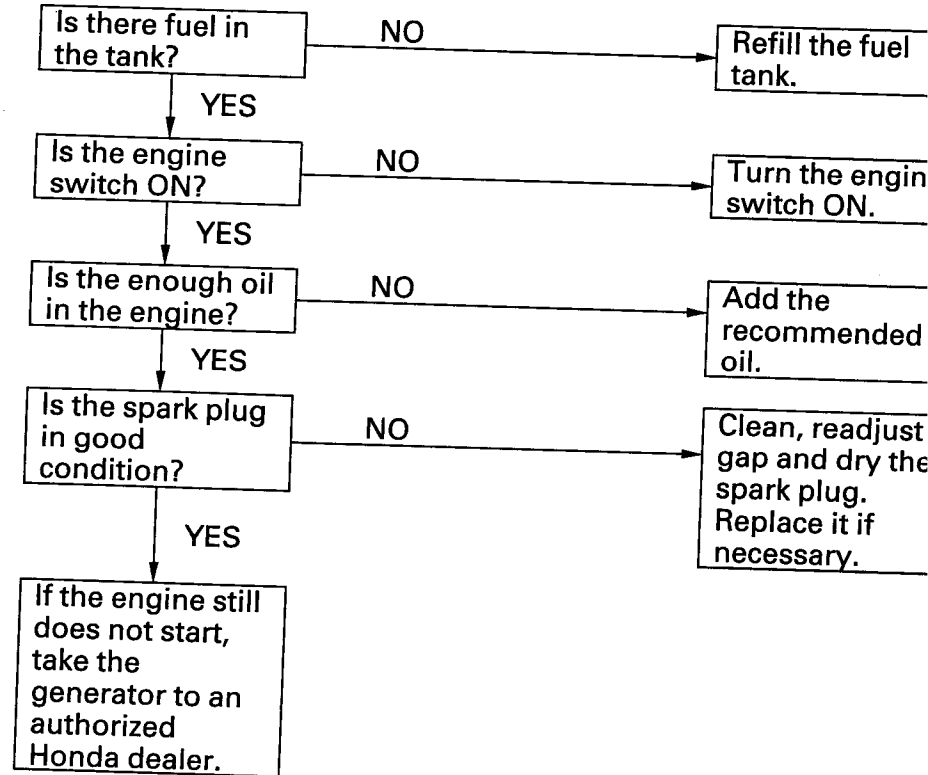
- c. Turn the engine switch to the ON position, and loosen the carburetor drain screw and drain the gasoline from the carburetor into a suitable container.
- d. With the drain screw loosened remove the spark plug cap, pull the starter grip 3 to 4 times to drain the gasoline from the pump.
- e. Turn the engine switch to the OFF position, and tighten the drain screw securely.
- f. Reinstall the spark plug cap on the spark plug securely.



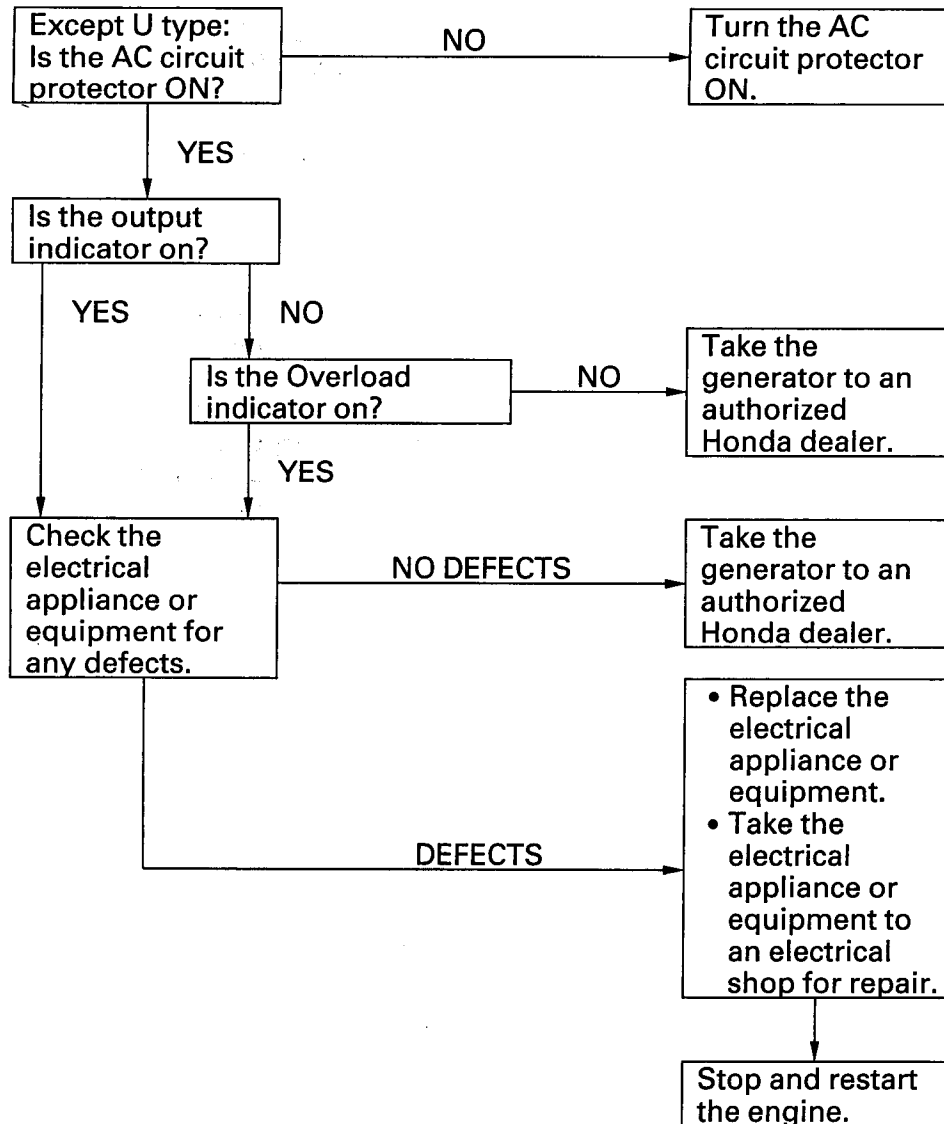
3. Change the engine oil.
4. Remove the spark plug and pour about a tablespoon of clean engine oil into the cylinder. Crank the engine several revolutions to distribute the oil, then reinstall the spark plug.
5. Slowly pull the starter grip until resistance is felt. At this point, the piston is coming up on its compression stroke and both the intake and exhaust valves are closed. Storing the engine in this position will help to protect it from internal corrosion.



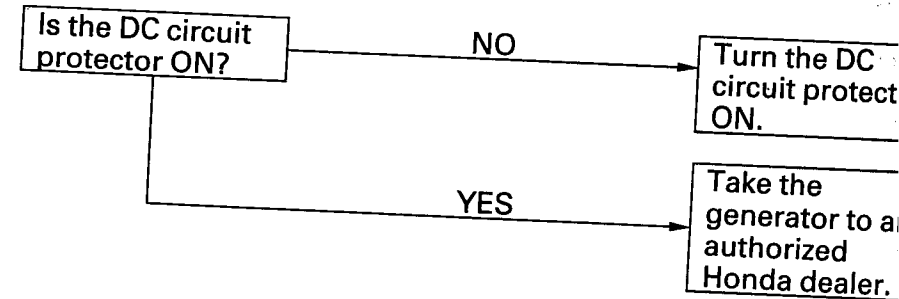
When the engine will not start:



Appliance does not operate:



No electricity at the DC receptacle:



11. SPECIFICATIONS

Dimensions and Weight

Model	EU20i
Description code	EAAJ
Length	512 mm (20.2 in)
Width	290 mm (11.4 in)
Height	425 mm (16.7 in)
Dry weight	20.7 kg (45.6 lbs)

Engine

Model	GX100
Engine type	4-stroke, overhead camshaft, single cylinder
Displacement	98.5 cm ³ (6.01 cu-in)
Bore × Stroke	56.0 × 40.0 mm (2.20 in × 1.57 in)
Compression ratio	8.5:1
Engine speed	4,300 – 5,000 rpm (with eco throttle switch OFF)
Cooling system	Forced air
Ignition system	Full transistor
Oil capacity	0.4 L (0.42 US qt, 0.35 Imp qt)
Fuel tank capacity	3.6 L (3.80 US gal, 3.17 Imp gal)
Spark plug	CR5HSB (NGK)

Generator

Model		EU20i	
Type		G, GP3, GW, B, F, W, RG	U
AC output	Rated voltage (V)	230	240
	Rated frequency (Hz)	50	
	Rated Ampere (A)	7.0	6.7
	Rated Output (kVA)	1.6	
	Max Output (kVA)	2.0	
DC rated output	Only for charging 12 V automotive batteries. 12 V, 8 A		

Noise

Model	EU20i	
Type	G, GP3, GW, B, F, W	U, RG
Sound pressure level at the workstation (2006/42/EC)	71 dB (A)	—
Uncertainty	2 dB (A)	—
Measured sound power level (2000/14/EC, 2005/88/EC)	87 dB (A)	—
Uncertainty	—	—
Guaranteed sound power level (2000/14/EC, 2005/88/EC)	89 dB (A)	—

“the figures quoted are emission levels and are not necessarily working levels. Whilst there is a correlation between the emission exposure levels, this cannot be used reliably to determine whether or not further precautions are required. Factors that influence the level of exposure of work-force include the characteristics of the room, the other sources of noise, etc. i.e. the number of machines, other adjacent processes, and the length of time for which an operator is exposed to the noise. Also the permissible exposure level can vary from country. This information, however, will enable the user of the machine to make a better evaluation of the hazard and risk”.

NOTE:

Specifications are subject to change without notice.

SCANNED



YAMAHA

OWNER'S MANUAL

(E)

MANUEL D'UTILISATION

(F)

BEDIENUNGSANLEITUNG

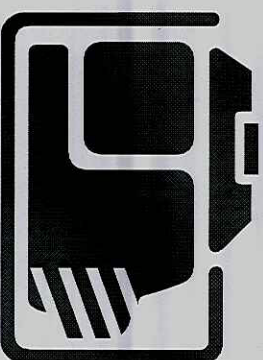
(D)

MANUALE PER IL PROPRIETARIO

(I)

MANUAL DEL PROPIETARIO

(ES)



*Generator 2.0 Kva 240volt Portable unlabeled.
Plant No. 0810005*

- ▲** Read this manual carefully before operating this machine.
- ▲** Il convient de lire attentivement ce manuel avant la première utilisation de la machine.
- ▲** Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie die Maschine in Betrieb nehmen.
- ▲** Leggere attentamente questo manuale prima di utilizzare questa macchina.
- ▲** Lea este manual atentamente antes de utilizar este equipo.

EF2000is

7DK-28199-W1



AE00002

INTRODUCTION

Congratulations on your purchase of your new Yamaha.

This manual will provide you with a good basic understanding of the operation and maintenance of this machine.

If you have any questions regarding the operation or maintenance of your machine, please consult a Yamaha dealer.



AF00002

INTRODUCTION

Nous vous félicitons d'avoir acheté votre Yamaha.

Ce manuel vous donnera les renseignements nécessaires à une bonne compréhension de base du fonctionnement et de l'entretien de votre groupe électrogène.

Si vous avez des questions particulières au sujet du fonctionnement et de l'entretien de ce groupe électrogène, nous vous conseillons de prendre contact avec un concessionnaire Yamaha.



Read this manual carefully before operating this machine. This manual should stay with this machine if it is sold.

AE01121

EF2000iS
OWNER'S MANUAL
©2009 by
YAMAHA MOTOR POWERED PRODUCTS CO.,LTD.
1st Edition, July 2009
All rights reserved. Any reprinting or unauthorized use without the written permission of YAMAHA MOTOR POWERED PRODUCTS CO.,LTD. is expressly prohibited.
Printed in Japan



Il convient de lire attentivement ce manuel avant la première utilisation de la machine. Le manuel doit être remis avec la machine en cas de vente de ce dernier.

AF01121

EF2000iS
MANUEL D'UTILISATION
© 2009 par
YAMAHA MOTOR POWERED PRODUCTS CO.,LTD.
1ère édition, juillet 2009
Tous droits réservés. Toute réimpression ou utilisation sans la permission écrite de YAMAHA MOTOR POWERED PRODUCTS CO.,LTD. est absolument interdite.
Imprimé au Japon

(E)

IMPORTANT MANUAL INFORMATION

Particularly important information is distinguished in this manual by the following notations.



This is the safety alert symbol. It is used to alert you to potential personal injury hazards. Obey all safety messages that follow this symbol to avoid possible injury or death.

! WARNING

A WARNING indicates a hazardous situation which, if not avoided, could result in death or serious injury.

NOTICE

A NOTICE indicates special precautions that must be taken to avoid damage to the machine or other property.

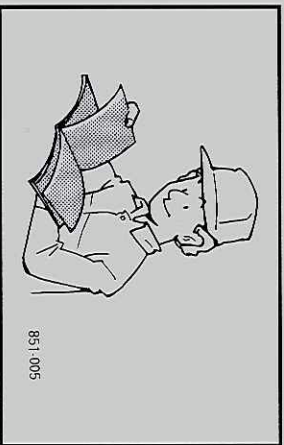
TIP

A TIP provides key information to make procedures easier or clearer.

AE00032

! WARNING

PLEASE READ AND UNDERSTAND THIS MANUAL COMPLETELY BEFORE OPERATING THE MACHINE.



851-005

(F)

INFORMATIONS IMPORTANTES DANS CE MANUEL

Les informations plus particulièrement importantes sont signalées dans le présent manuel de la façon suivante.



C'est le symbole d'avertissement de sécurité. Il est utilisé pour vous mettre en garde contre d'éventuels risques de blessures. Conformez-vous à tous les messages de sécurité suivant ce symbole afin d'éviter des blessures, voire la mort.

! AVERTISSEMENT

Un AVERTISSEMENT signale un danger qui, s'il n'est pas évité, peut provoquer la mort ou des blessures graves.

ATTENTION

Un ATTENTION indique les précautions particulières à prendre pour éviter d'endommager la machine ou d'autres biens.

N.B.

Un N.B. fournit les renseignements nécessaires à la clarification et la simplification des divers travaux.

AF00032

! AVERTISSEMENT

LISEZ ATTENTIVEMENT CE MANUEL DANS SON INTEGRALITE AVANT DE FAIRE FONCTIONNER LE MOTEUR.

TIP

- Yamaha continually seeks advancements in product design and quality. Therefore, while this manual contains the most current product information available at the time of printing, there may be minor discrepancies between your engine and this manual. If there is any question concerning this manual, please consult a Yamaha dealer.
- This manual should be considered a permanent part of this engine and should remain with this engine when resold.

* Product and specifications are subject to change without notice.

N.B.

- Yamaha travaille continuellement à l'amélioration de la conception et de la qualité de ses produits. Par conséquent, bien que le présent manuel contienne les dernières informations produit disponibles au moment de la mise sous presse, il peut y avoir de légères différences entre votre moteur et le présent manuel. Si vous avez des questions au sujet du présent manuel, consultez un revendeur Yamaha.
- Ce manuel doit être considéré comme faisant partie intégrante du générateur et doit rester avec ce générateur si vous le revendez.

* Le produit et les spécifications sont sujets à modifications sans préavis.

CONTENTS

SAFETY INFORMATION	1
Exhaust fumes are poisonous	1
Fuel is highly flammable and poisonous	1
Engine and muffler may be hot.....	3
Electric shock prevention.....	5
Connection notes.....	5
Connection.....	7
Extension cord notes	7
LOCATION OF IMPORTANT	
LABELS	9
DESCRIPTION	13
Control panel	15
CONTROL FUNCTION	17
Engine switch.....	17
DC protector	19
DC switch (N.F.B.)	21
AC switch (N.F.B.)	21
Economy control switch.....	23
Oil warning light (red).....	25
AC pilot light (green)	25
Overload Indicator light (red)	27
Fuel tank cap	29
Fuel tank cap air vent knob.....	29
Fuel cock knob.....	31
Ground (earth) terminal	31
Twin Tech (Terminal for connecting special cables for parallel running)	33
PREPARATION	37
Fuel.....	37
Engine oil	39

TABLE DES MATIERES

INFORMATIONS DE SECURITE ...	1
Les gaz d'échappement sont toxiques	1
Le carburant est hautement inflammable et toxique.....	1
Le moteur et le silencieux peuvent être brûlants	3
Prévention des décharges électriques.....	5
Remarques sur la connexion.....	5
Connexions.....	7
Remarques concernant les câbles prolongateurs	7
EMPLACEMENT DES ETIQUETTES IMPORTANTES	9
DESCRIPTION	13
Panneau de commande	15
FONCTION DE CONTROLE	17
Contacteur du moteur	17
Protection CC	19
Contacteur CC (rupteur sans fusible).....	21
Contacteur CA (rupteur sans fusible).....	21
Contacteur de ralenti économique.....	23
Témoin d'avertissement d'huile (rouge)	25
Témoin pilote CA (vert)	25
Témoin de surcharge (rouge)	27
Bouchon du réservoir de carburant.....	29
Bouton de mise à pression atmosphérique du bouchon de réservoir de carburant.....	29
Bouton du robinet de carburant	31
Borne de masse (terre).....	31
Twin Tech (Borne de connexion de câbles spéciaux pour le fonctionnement en parallèle)	33
PREPARATION	37
Carburant.....	37
Huile moteur.....	39

PRE-OPERATION CHECK	43
Pre-operation check	43
OPERATION	47
Starting the engine	47
Stopping the engine	53
Connection	55
Battery charging	59
Operating range of DC power supply (exclusively for charging 12V battery)	65
Application range	67
PERIODIC MAINTENANCE	71
Maintenance chart	73
Spark plug inspection	77
Carburetor adjustment	79
Engine oil replacement	81
Air filter	85
Muffler screen and spark arrester	87
Fuel tank filter	91
STORAGE	93
Drain the fuel	93
Engine	97
TROUBLESHOOTING	99
Engine won't start	99
Generator won't produce power	101
SPECIFICATIONS	107
Dimensions	107
Engine	107
Generator	109
CONSUMER INFORMATION	111
Machine identification	111
WARRANTY	113
EXHAUST EMISSION CONTROL SYSTEM AND COMPONENTS	115
WIRING DIAGRAM	117

CONTROLE PREALABLE A L'UTILISATION	43
Contrôle préalable au fonctionnement	43
FONCTIONNEMENT	47
Démarrage du moteur	47
Arrêt du moteur	53
Connexions	55
Charge de la batterie	59
Plage opérationnelle de l'alimentation CC (exclusivement pour la charge de la batterie 12V)	65
Plage d'application	67
ENTRETIEN PERIODIQUE	71
Tableau d'entretien	73
Inspection de la bougie	77
Réglage du carburateur	79
Renouvellement de l'huile moteur	81
Filtre à air	85
Grille du silencieux et pare-étincelles	87
Filtre du réservoir de carburant	91
REMISAGE	93
Vidangez le carburant	93
Moteur	97
DEPANNAGE	99
Le moteur ne démarre pas	99
Le générateur ne produit pas d'électricité	101
SPECIFICATIONS	107
Dimensions	107
Moteur	107
Générateur	109
INFORMATIONS POUR LE CONSOMMATEUR	111
Identification de la machine	111
GARANTIE	113
SYSTEME DE CONTROLE DES EMISSIONS D'ECHEPPEMENT ET COMPOSANTS	115
SCHEMA DE CABLAGE	117



AE00071

SAFETY INFORMATION



AF00071

INFORMATIONS DE SECURITE

AE00072

Exhaust fumes are poisonous

- Never operate the engine in a closed area or it may cause unconsciousness and death within a short time. Operate the engine in a well ventilated area.

AF00072

Les gaz d'échappement sont toxiques

- Ne faites jamais fonctionner le moteur dans un endroit fermé, car cela risque de provoquer des pertes de connaissance et la mort en peu de temps. Faites fonctionner le moteur à un endroit bien ventilé.

AE00075

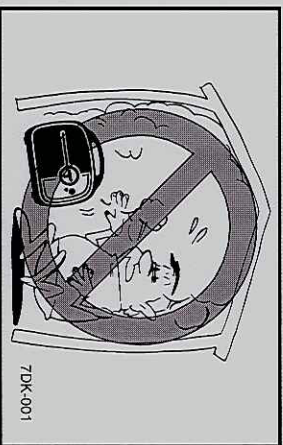
Fuel is highly flammable and poisonous

- Always turn off the engine when refuelling.
- Never refuel while smoking or in the vicinity of an open flame.
- Take care not to spill any fuel on the engine or muffler when refueling.
- If you swallow any fuel, inhale fuel vapor, or allow any to get in your eye(s), see your doctor immediately. If any fuel spills on your skin or clothing, immediately wash with soap and water and change your clothes.

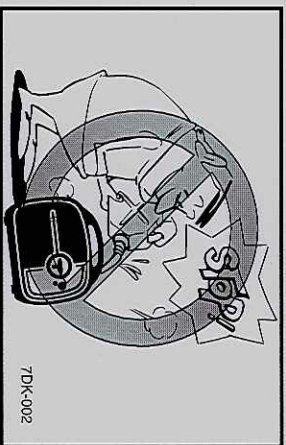
AF00075

Le carburant est hautement inflammable et toxique

- Coupez toujours le moteur avant de faire le plein de carburant.
- Ne faites jamais le plein de carburant en fumant ni à proximité d'une flamme nue.
- Veillez à ne pas renverser de carburant sur le moteur ou le silencieux lorsque vous faites le plein de carburant.
- Si vous avalez du carburant, si vous inhalez des vapeurs de carburant ou si quoi que ce soit entre en contact avec vos yeux, consultez immédiatement un médecin. Si vous renversez du carburant sur vous ou vos vêtements, lavez-vous immédiatement à l'eau savonneuse et changez de vêtements.
- Lorsque vous utilisez ou que vous transportez le générateur, tenez-le toujours bien droit. Si vous l'inclinez, du carburant risque de s'écouler du carburateur ou du réservoir de carburant.



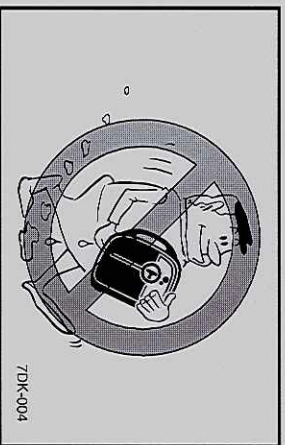
7DK-001



7DK-002



7DK-003



7DK-004

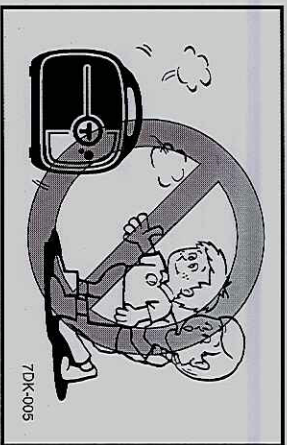
- When operating or transporting the generator, be sure it is kept upright. If it tilts, fuel may leak from the carburetor or fuel tank.

E

AE00843

Engine and muffler may be hot

- Place the generator in a place where pedestrians or children are not likely to touch the generator.

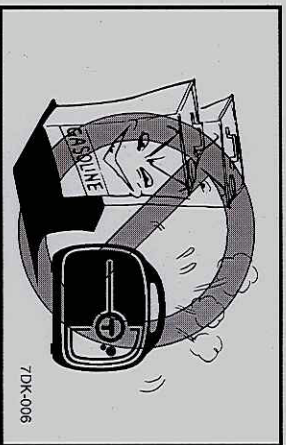


F

AF00843

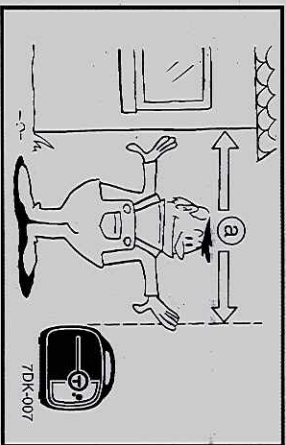
Le moteur et le silencieux peuvent être brûlants

- Placez le générateur à un endroit où les piétons et les enfants ne risquent pas de le toucher.



- Avoid placing any flammable materials near the exhaust outlet during operation.

- Evitez de placer des matières inflammables à proximité de la sortie d'échappement en cours de fonctionnement.

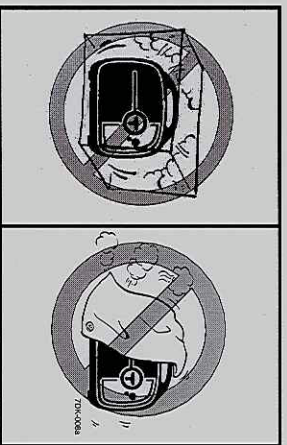


- Keep the generator at least 1 m from buildings or other equipment, or the engine may overheat.

ⓐ 1 m

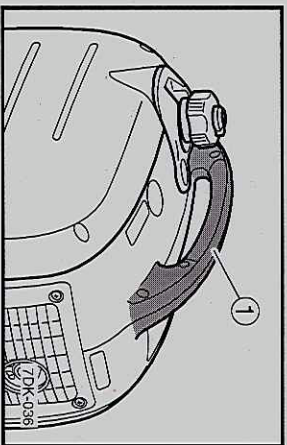
ⓑ 1 m

- Gardez le générateur à une distance d'au moins 1 mètre de tout bâtiment ou installation de manière à éviter tout risque de surchauffe du moteur.



- Do not operate the engine with a dust cover or other objects covering it.
- When covering the generator, be sure to do so only after the engine and muffler have completely cooled down.

- Ne faites pas tourner le moteur s'il est recouvert d'un cache antipoussière ou d'autres objets.
- Lorsque vous recouvrez le générateur, attendez que le moteur et le silencieux aient complètement refroidi.

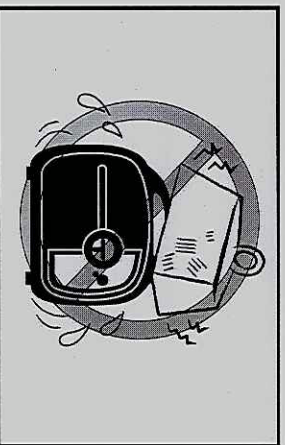


- Be sure to carry the generator only by its carrying handle.

① Carrying handle

- Lorsque vous transportez le générateur, saisissez-le uniquement par la poignée de transport.

① Poignée de transport



- Do not place any obstacles on the generator.

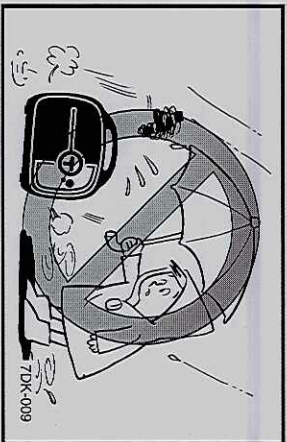
- Ne placez pas d'obstacles sur le générateur.

E

AE00083

Electric shock prevention

- Never operate the engine in rain or snow.

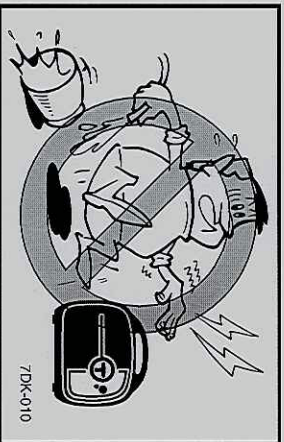


F

AF00083

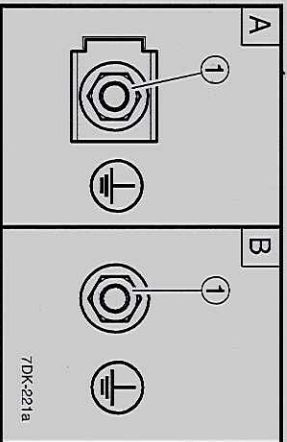
Prévention des décharges électriques

- Ne faites jamais fonctionner le moteur sous la pluie ou la neige.



- Never touch the generator with wet hands or electrical shock will occur.

- Ne touchez jamais au générateur si vous avez les mains mouillées, car vous pourriez être électrocuté.



- Connect the ground lead of the generator to the ground (earth) terminal and connect the end to the ground electrode buried in the ground.

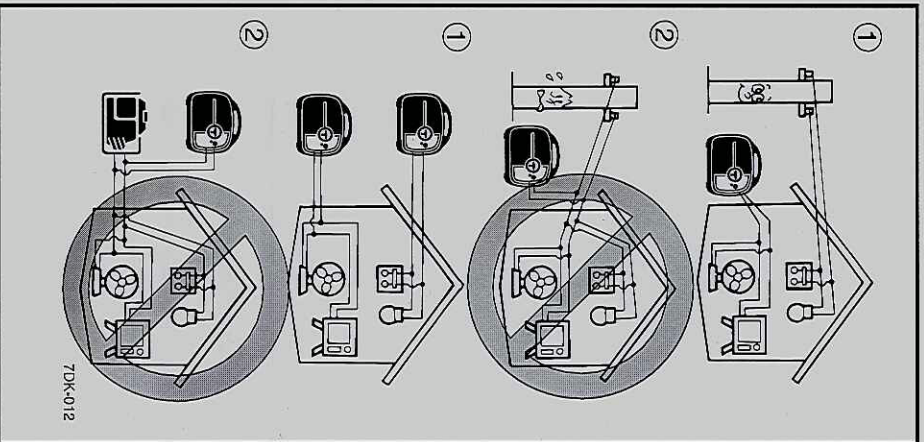
- Connectez le fil de masse du générateur à la borne de masse (terre) et connectez l'extrémité à l'électrode de sol enterrée dans le sol.

- ① Ground (earth) terminal

- ① Borne de masse (terre)

- A For Canada
- B Except for Canada

- A Pour le Canada
- B Excepté pour le Canada



Connection notes

AE00088

- Avoid connecting the generator to commercial power outlet.
- Avoid connecting the generator in parallel with any other generator.

- ① Correct
- ② Incorrect

Remarques sur la connexion

AF00088

- Evitez de brancher le générateur à une prise de courant commerciale.
- Evitez de connecter le générateur en parallèle avec un autre générateur.

- ① Correct
- ② Incorrect

E

AE00091

Connection

WARNING

Before the generator can be connected to a building's electrical system, a licensed electrician must install an isolation (transfer) switch in the building's main fuse box. The switch is the connection point for generator power and allows selection of generator or main line power to the building. This will prevent the generator from charging the main power line (backfeeding) when the main power supply has failed or has been turned off for line repair. Backfeeding can electrocute or injure line maintenance personnel. Also, generator and building electrical system damage can occur when normal operating power returns if unit is used without an isolation switch.

F

AF00091

Connexions

AVERTISSEMENT

Avant de pouvoir connecter le générateur au circuit électrique d'un bâtiment, un électricien agréé doit installer un commutateur (de transfert) d'isolation dans le boîtier de fusibles principal du bâtiment. Le commutateur est le point de connexion pour l'électricité du générateur et permet de sélectionner le générateur ou le secteur pour alimenter le bâtiment. Cela permet d'éviter que le générateur n'alimente le circuit d'alimentation secteur (rétro-alimentation) lorsque l'alimentation secteur est en panne ou a été coupée pour des réparations sur les lignes électriques. La rétro-alimentation peut électrocuter ou blesser le personnel de maintenance des lignes électriques. De même, le générateur et le circuit électrique du bâtiment risquent de subir des dommages lorsque la tension secteur normale est rétablie alors que l'appareil est utilisé sans commutateur d'isolation.

AE00086

Extension cord notes

Extension cords should be protected by a tough flexible rubber sheath (IEC 245) or the equivalent to withstand mechanical stresses.

AF00086

Remarques concernant les câbles prolongateurs

Les câbles prolongateurs doivent être protégés au moyen d'une gaine en caoutchouc flexible (IEC 245) ou équivalente résistant aux contraintes mécaniques.

LOCATION OF IMPORTANT LABELS (For Canada)

Please read the following labels carefully before operating this generator.

TIP _____

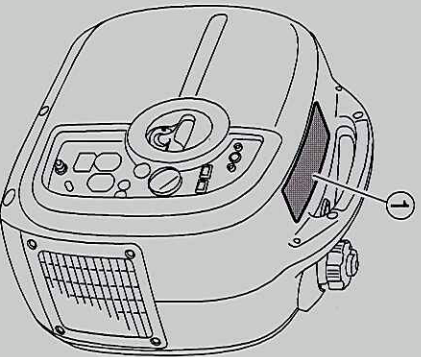
Maintain or replace safety and instruction labels, as necessary.

EMPLACEMENT DES ÉTIQUETTES IMPORTANTES (Pour le Canada)

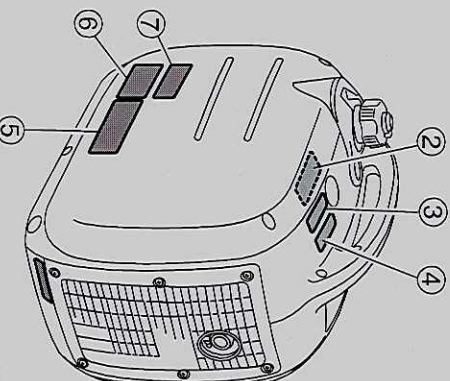
Veuillez lire attentivement les étiquettes suivantes avant de faire fonctionner ce générateur.

N.B. _____

Entretenez ou remplacez si nécessaire les étiquettes de sécurité et d'instructions.



7DK-013a



7DK-014a

①

▲ WARNING	▲ AVERTISSEMENT
<ul style="list-style-type: none"> ● Read the owner's manual and all labels before operating. ● Only operate in well-ventilated areas. ● Exhaust gas contains poisonous carbon monoxide. ● Check for spilled fuel or fuel leaks. ● Stop engine before refueling. ● Do not operate near flammable materials. ● Electrocuttion can occur if generator is used in rain, snow, or near water, keep this unit dry at all times. ● When operating the generator: Never place a partition or other barrier around the generator. Do not cover the generator with a box. Do not place any objects on the generator. 	<ul style="list-style-type: none"> ● Lisez le mode d'emploi et toutes les étiquettes avant de faire fonctionner la machine. ● Faites fonctionner uniquement dans des lieux bien aérés. ● Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone. ● Vérifiez si du carburant a été renversé ou s'il fuit. ● Arrêtez le moteur avant de faire le plein de carburant. ● N'utilisez pas à proximité de matériaux inflammables. ● Il y a risque d'électrocution si le générateur fonctionne sous la pluie, dans la neige, ou près de l'eau, gardez la machine ausec en toutes circonstances. ● Quand la génératrice est en marche: Ne jamais entourer la génératrice de cloisons ou d'écrans. Ne jamais recouvrir la génératrice d'une boîte. Ne jamais disposer d'objets sur la génératrice.

7CF-24162-20

(E)

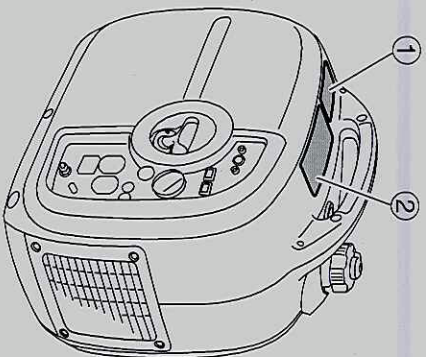
AE00062

LOCATION OF IMPORTANT LABELS (Except for Canada)

Please read the following labels carefully before operating this generator.

TIP

Maintain or replace safety and instruction labels, as necessary.



7DK-0136

- A For Europe and Korea
- B For Australia
- C For Europe
- D For Korea

(F)

AF00062

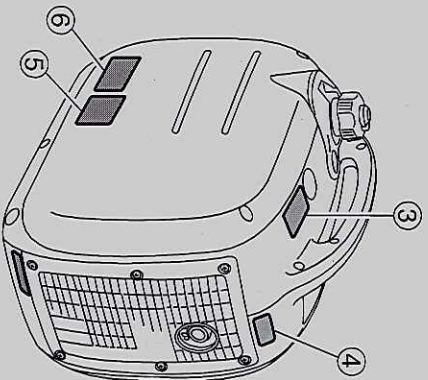
EMPLACEMENT DES ÉTIQUETTES IMPORTANTES (Excepté pour le Canada)

Veuillez lire attentivement les étiquettes suivantes avant de faire fonctionner ce générateur.

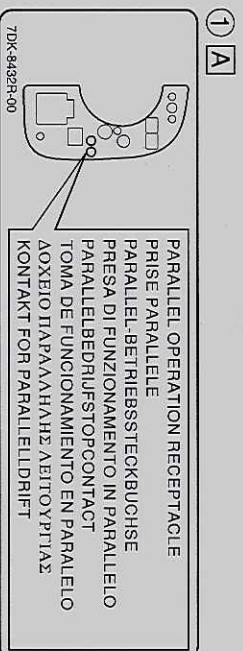
N.B.

Entretenez ou remplacez si nécessaire les étiquettes de sécurité et d'instructions.

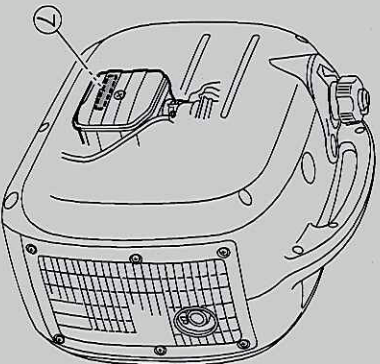
- A Pour l'Europe et la Corée
- B Pour l'Australie
- C Pour l'Europe
- D Pour la Corée



7DK-0146



7DK-6432R-00



7DK-0146

(2) B

- Read the owner's manual and all labels before operating.
- Only operate in well-ventilated areas. Exhaust gas contains poisonous carbon monoxide.
- Check for spilled fuel or fuel leaks.
- Stop engine before refueling.
- Do not operate near flammable materials.
- Electrocuting can occur if generator is used in rain, snow, or near water. Keep this unit dry at all times.
- Electrocuting or property damage can occur. Do not connect this generator to any building's electrical system unless an isolation switch has been installed by a licensed electrician. Refer to the owner's manual.
- When operating the generator:
 - Never place a partition or other barrier around the generator.
 - Do not cover the generator with a box.
 - Do not place any objects on the generator.

⚠ WARNING

7DF24162-20

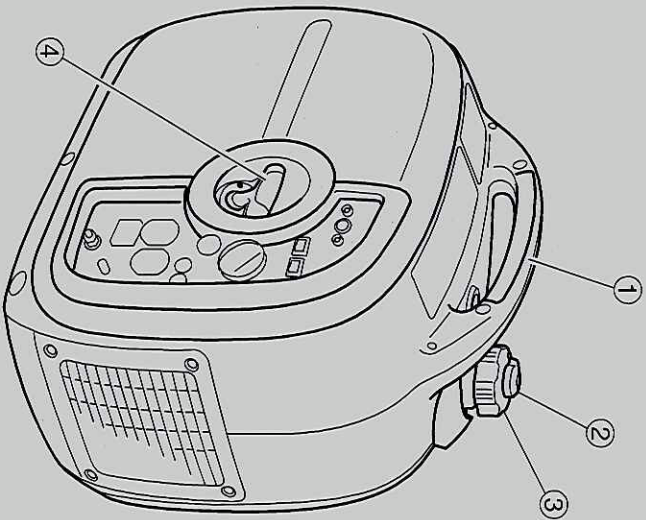
- STOP THE ENGINE BEFORE REFUELING. BE SURE TO CONNECT ONLY THE SPECIAL CABLE TO THE PARALLEL OPERATION RECEPTRACE.
- ARRÊTER LE MOTEUR AVANT DE FAIRE LE PLEIN DE CARBURANT. NE RACCORDER QUE LE CÂBLE SPÉCIAL A LA PRISE PARALLELE.
- VOR KRAFTSTOFF-NACHFÜLLEN MOTOR STOPPEN. NUR DAS SPEZIALKABEL AN DIE PARALLEL-BETRIEBSSTECKBUCHSE ANSCHLIESSEN.
- SPEGNERE IL MOTORE PRIMA DI FARE RIFORNIMENTO DI CARBURANTE. ACCERTARSI DI COLLEGARE ALLA PRESA DI FUNZIONAMENTO IN PARALLELO SOLO IL CAVO SPECIALE.
- STOP DE MOTOR ALVORENS TE TARKEN SUIJT ALLEEN EEN SPECIALE KABEL AAN OP HET PARALLELBEDRIJFSTOPCONTACT.
- PARE EL MOTOR ANTES DE REPOSTAR. ASEGÚRESE DE CONECTAR SOLO EL CABLE ESPECIAL A LA TOMA DE CORRIENTE EN PARALELO.
- STYMAATTETTE TON KINHTRH A TPIN TP020EDETE KAYEMO. YNNAEJTE MONO TO EIAKO KAADIO STO AOXHPIO TIAPAHAHAJE AVETROYTTIAS.
- STOPP MOTOREN FØR DU FØLLER BENSKN. PLUGG BARE SPESIALKABELN I KONTAKTEN FOR PARALLELDRIIFT.

(2) A

(E)

DESCRIPTION

- ① Carrying handle
- ② Fuel tank cap air vent knob
- ③ Fuel tank cap
- ④ Recoil starter
- ⑤ Fuel gauge
- ⑥ Muffler
- ⑦ Oil filler cap

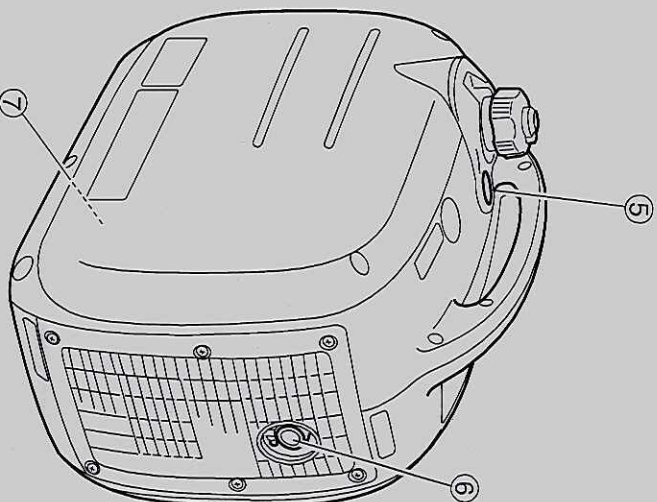


7DK-015

(F)

DESCRIPTION

- ① Poignée de transport
- ② Bouton de mise à pression atmosphérique du bouchon de réservoir de carburant
- ③ Bouchon du réservoir de carburant
- ④ Lanceur à rappel
- ⑤ Jauge de carburant
- ⑥ Silencieux
- ⑦ Bouchon de remplissage d'huile



7DK-016

E

AE00103

Control panel

- ① Oil warning light
- ② AC pilot light
- ③ Overload indicator light
- ④ Economy control switch (black)
- ⑤ Engine switch (red)
- ⑥ Fuel cock knob
- ⑦ Choke knob
- ⑧ AC receptacle
- ⑨ Ground (earth) terminal
- ⑩ DC receptacle
- ⑪ DC protector
- ⑫ Twin Tech (parallel running terminal)
- ⑬ DC switch (N.F.B.)
- ⑭ AC switch (N.F.B.)

F

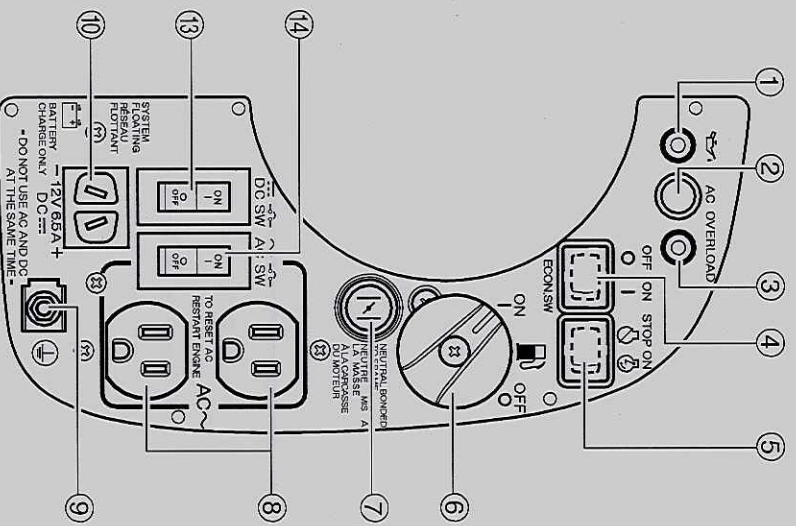
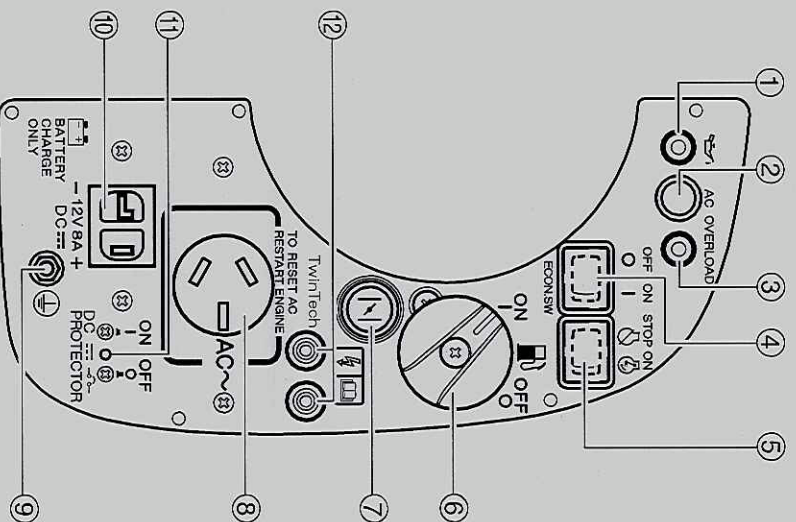
AF00103

Panneau de commande

- ① Témoin d'avertissement d'huile
- ② Témoin pilote CA
- ③ Témoin de surcharge
- ④ Contacteur de ralenti économique (noir)
- ⑤ Contacteur du moteur (rouge)
- ⑥ Bouton du robinet de carburant
- ⑦ Bouton du starter
- ⑧ Prise CA
- ⑨ Borne de masse (terre)
- ⑩ Prise CC
- ⑪ Protection CC
- ⑫ Twin Tech (borne de fonctionnement en parallèle)
- ⑬ Contacteur CC (rupteur sans fusible)
- ⑭ Contacteur CA (rupteur sans fusible)

- A** For Canada (120V/60Hz)
- B** For Australia (230V/50Hz)
- C** For Europe (230V/50Hz)
- D** For Korea (220V/60Hz)

- A** Pour le Canada (120V/60Hz)
- B** Pour l'Australie (230V/50Hz)
- C** Pour l'Europe (230V/50Hz)
- D** Pour la Corée (220V/60Hz)

A**B**

7DK-205

7DK-222

AE00101

CONTROL FUNCTION


AE00121

Engine switch

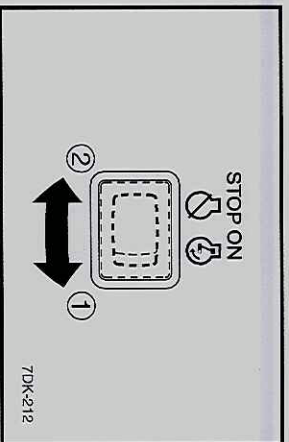
The engine switch controls the ignition system.

①  "ON"

Ignition circuit is switched on.
The engine can be started.

②  "STOP"

Ignition circuit is switched off.
The engine will not run.



AF00101

FONCTION DE CONTRÔLE

AF00121

Contacteur du moteur

Le contacteur du moteur commande le système d'allumage.

①  « ON »

Le circuit d'allumage est enclenché.
Le moteur peut démarrer.

②  « STOP »

Le circuit d'allumage est coupé.
Le moteur ne démarrera pas.

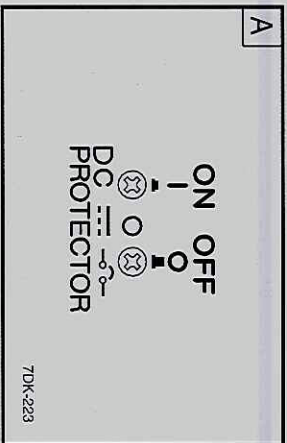
(E)

(F)

DC protector

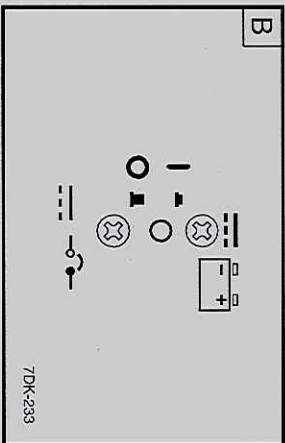
Except for Canada

The DC protector turns to "OFF" automatically when electric device being connected to the generator is operating and current above the rated flows. To use this equipment again, turn on the DC protector by pressing its button to "ON".



① I "ON"
Direct current is output. (This is the default position.)

② ○ "OFF"
Direct current is not output.



NOTICE

Reduce the load of the connected electric device below the specified rated output of the generator if the DC protector turns off. If the DC protector turns off again, stop using the device immediately and consult a Yamaha dealer.

- A For Australia
- B For Europe and Korea

Protection CC

Excepté pour le Canada

La protection CC se place automatiquement sur « OFF » si l'appareil électrique connecté au générateur fonctionne et que la charge dépasse la puissance nominale. Pour réutiliser cet appareil, enclenchez la protection CC en plaçant le bouton sur « ON ».

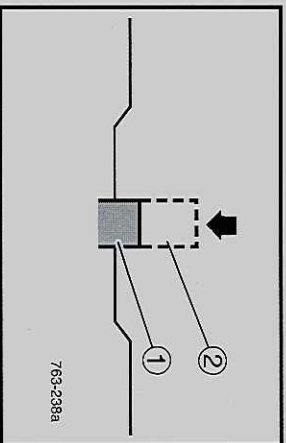
① I « ON »
Sortie de courant continu. (C'est la position par défaut.)

② ○ « OFF »
Pas de sortie de courant continu.

ATTENTION

Réduisez la charge de l'appareil électrique connecté sous la puissance de sortie nominale spécifiée du générateur si la protection CC se déclenche. Si la protection CC se déclenche de nouveau, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil et consultez un revendeur Yamaha.

- A Pour l'Australie
- B Pour l'Europe et la Corée

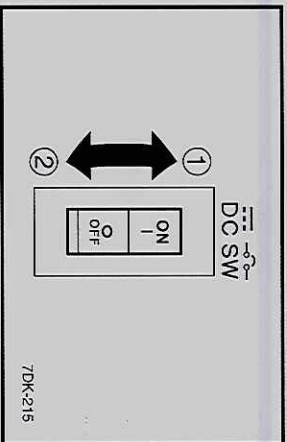


E

DC switch (N.F.B.)

For Canada

The DC switch (N.F.B.) turns to "OFF" automatically when electric device being connected to the generator is operating and current above the rated flows. To use this equipment again, turn on the DC switch (N.F.B.) to "ON".



① I "ON"

Direct current is output. (This is the default position.)

② ○ "OFF"

Direct current is not output.

NOTICE

Reduce the load of the connected electric device below the specified rated output of the generator if the DC switch (N.F.B.) turns off. If the DC switch (N.F.B.) turns off again, stop using the device immediately and consult a Yamaha dealer.

F

Contacteur CC (rupteur sans fusible)

Pour le Canada

Le contacteur CC (rupteur sans fusible) se place automatiquement sur « OFF » si l'appareil électrique connecté au générateur fonctionne et si le courant dépasse la puissance nominale. Pour réutiliser cet appareil, placez le contacteur CC (rupteur sans fusible) sur « ON ».

① I « ON »

Sortie de courant continu. (C'est la position par défaut.)

② ○ « OFF »

Pas de sortie de courant continu.

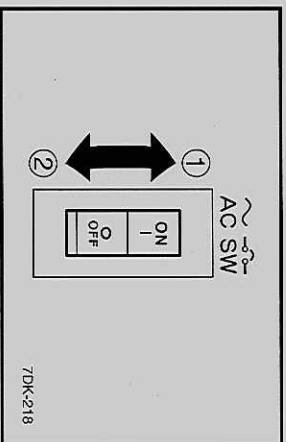
ATTENTION

Réduisez la charge de l'appareil électrique connecté sous la puissance de sortie nominale spécifiée du générateur si le contacteur CC (rupteur sans fusible) se déclenche. Si le contacteur CC (rupteur sans fusible) se déclenche de nouveau, cessez immédiatement d'utiliser l'appareil et consultez un revendeur Yamaha.

AC switch (N.F.B.)

For Canada

The AC switch (N.F.B.) turns to "OFF" automatically when the load exceeds the generator or the receptacle rated output.



① I "ON"

② ○ "OFF"

Contacteur CA (rupteur sans fusible)

Pour le Canada

Le contacteur CA (rupteur sans fusible) se place automatiquement sur « OFF » lorsque la charge dépasse la puissance de sortie nominale du générateur ou de la prise.

① I « ON »

② ○ « OFF »

E

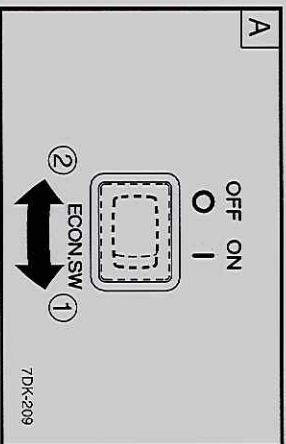
NOTICE

Reduce the load to the specified generator rated output if the AC switch (N.F.B.) turns off. If it turns off again, consult a Yamaha dealer.

F

ATTENTION

Réduisez la charge à la puissance de sortie nominale spécifiée du générateur si le contacteur CA (rupteur sans fusible) se déclenche. S'ils se coupe de nouveau, consultez votre concessionnaire Yamaha.



Economy control switch

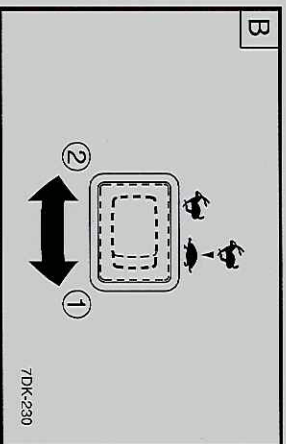
① I « ON » (↔▶▶↔)

When the economy control switch is turned to “ON”, the economy control unit controls the engine speed according to the connected load. The results are better fuel consumption and less noise.

② ○ « OFF » (↔)

When the economy control switch is turned to “OFF”, the engine runs at the rated r/min (4,500 r/min) regardless of whether is a load connected or not.

7DK-230



TIP

The economy control switch must be turned to “OFF” when using electric devices that require a large starting current, such as a compressor of a submersible pump.

- Ⓐ For Canada and Australia
- Ⓑ For Europe and Korea

Contacteur de ralenti économique

① I « ON » (↔▶▶↔)

Lorsque le contacteur de ralenti économique est réglé sur « ON », l'unité de commande d'économie contrôle le régime du moteur en fonction de la charge connectée. Il en résulte une consommation de carburant optimisée et un silence accru.

② ○ « OFF » (↔)

Lorsque le contacteur de ralenti économique est réglé sur « OFF », le moteur tourne au régime nominal (4.500 tr/min.), qu'une charge soit connectée ou non.

N.B.

Le contacteur de ralenti économique doit être réglé sur « OFF » quand vous employez des appareils électriques nécessitant un courant de démarrage élevé, comme un compresseur ou une pompe submersible.

- Ⓐ Pour le Canada et l'Australie
- Ⓑ Pour l'Europe et la Corée

E

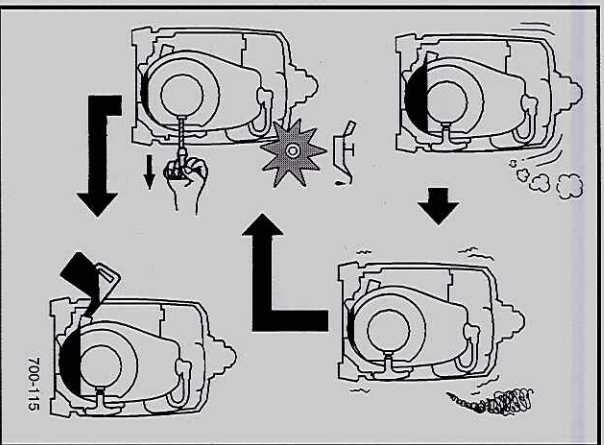
AE00111

Oil warning light (red)

When the oil level falls below the lower level, the oil warning light comes on and then the engine stops automatically. Unless you refill with oil, the engine will not start again.

TIP

If the engine stalls or does not start, turn the engine switch to “ON” and then pull the recoil starter. If the oil warning light flickers for a few seconds, the engine oil is insufficient. Add oil and restart.



F

AF00111

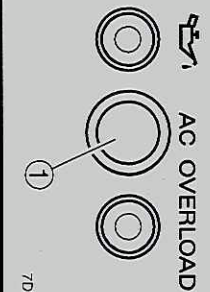
Témoin d'avertissement d'huile (rouge)

Lorsque le niveau d'huile baisse sous le repère de niveau minimum, le témoin d'avertissement d'huile s'allume et le moteur s'arrête automatiquement. Si vous ne faites pas l'appoint d'huile, le moteur refusera de redémarrer.

N.B.

Si le moteur cale ou refuse de démarrer, réglez le contacteur du moteur sur « ON » et tirez ensuite sur le lanceur à rappel. Si le témoin d'avertissement de niveau d'huile clignote pendant quelques secondes, cela signifie que le niveau d'huile moteur est insuffisant. Dans ce cas, faites l'appoint d'huile et redémarrez.

A



7DK-207

AC pilot light (green)

The AC pilot light comes on when the engine starts and produces power.

- ① AC pilot light

- A** For Canada and Australia
- B** For Europe and Korea

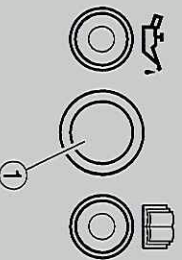
Témoin pilote CA (vert)

Le témoin pilote CA s'allume lorsque le moteur démarre et produit de l'électricité.

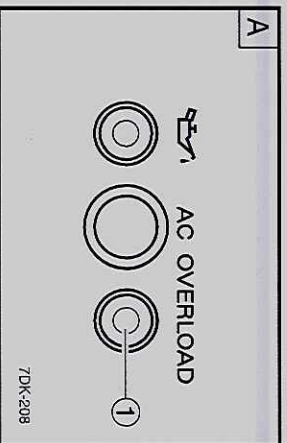
- ① Témoin pilote CA

- A** Pour le Canada et l'Australie
- B** Pour l'Europe et la Corée

B



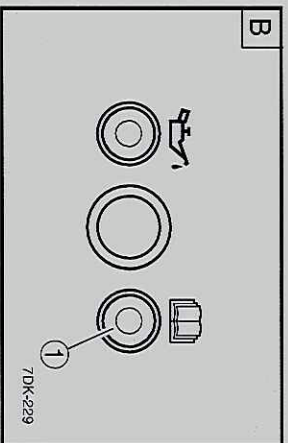
7DK-228

**Overload indicator light (red)**

The overload indicator light comes on when an overload of a connected electrical device is detected, the inverter control unit overheats, or the AC output voltage rises. Then, the AC protector will trip, stopping power generation in order to protect the generator and any connected electric devices. The AC pilot light (green) will go off and the overload indicator light (red) will stay on, but the engine will not stop running.

① Overload indicator light

- A** For Canada and Australia
- B** For Europe and Korea



When the overload indicator light comes on and power generation stops, proceed as follows:

1. Turn off any connected electric devices and stop the engine.
2. Reduce the total wattage of connected electric devices within the rated output.
3. Check for blockages in the cooling air inlet and around the control unit. If any blockages are found, remove.
4. After checking, restart the engine.

Témoin de surcharge (rouge)

Le témoin de surcharge s'allume lorsqu'une surcharge d'un appareil électrique connecté est détectée, que l'unité de commande d'inverseur surchauffe ou que la tension de sortie CA augmente. La protection CA est alors activée, ce qui interrompt la production de courant afin de protéger le générateur et tous les appareils électriques connectés. Le témoin pilote CA (vert) s'éteint et le témoin de surcharge (rouge) reste allumé, mais le moteur ne s'arrête pas de tourner.

① Témoin de surcharge

- A** Pour le Canada et l'Australie
- B** Pour l'Europe et la Corée

Lorsque le témoin de surcharge s'allume et que la génération de courant s'interrompt, procédez comme suit :

1. Coupez tous les appareils électriques connectés et arrêtez le moteur.
2. Réduisez la puissance totale des appareils électriques connectés dans les limites de la puissance nominale.
3. Vérifiez s'il n'y a pas d'obstructions dans l'entrée d'air de refroidissement et autour de l'unité de commande. Si vous trouvez des obstructions, éliminez-les.
4. Après les vérifications, faites redémarrer le moteur.

E

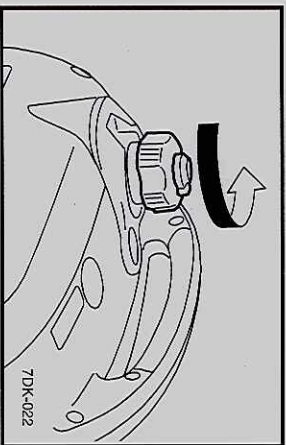
F

TIP

The overload indicator light may come on for a few seconds at first when using electric devices that require a large starting current, such as a compressor or a submergible pump. However, this is not a malfunction.

N.B.

Le témoin de surcharge peut s'allumer pendant quelques secondes lorsque vous utilisez des appareils électriques qui requièrent un courant de démarrage élevé, comme un compresseur ou une pompe submersible. Il ne s'agit cependant pas d'un dysfonctionnement.

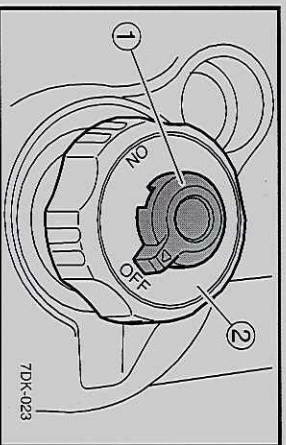


Fuel tank cap

Remove the fuel tank cap by turning it counterclockwise.

Bouchon du réservoir de carburant

Déposez le bouchon du réservoir de carburant en le tournant dans le sens antihoraire.



Fuel tank cap air vent knob

The fuel tank cap is provided with an air vent knob to stop fuel flow. The air vent knob must be turned to "ON". This will allow fuel to flow to the carburetor and the engine to run. When the engine is not in use, turn the air vent knob to "OFF" to stop fuel flow.

Bouton de mise à pression atmosphérique du bouchon de réservoir de carburant

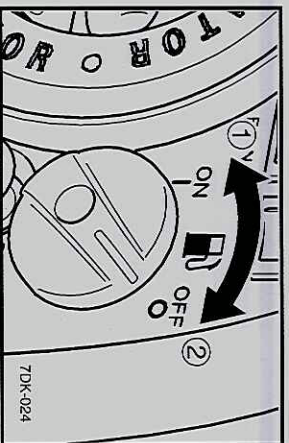
Le bouchon de réservoir de carburant est équipé d'un bouton de mise à pression atmosphérique pour couper l'arrivée de carburant.

Le bouton de mise à pression atmosphérique doit être sur « ON ».

Cela permet au carburant de passer dans le carburateur et de faire tourner le moteur. Lorsque vous n'utilisez pas le moteur, tournez le bouton de mise à pression atmosphérique sur « OFF » pour couper l'arrivée de carburant.

- ① Air vent knob
- ② Fuel tank cap

- ① Bouton de mise à pression atmosphérique
- ② Bouchon du réservoir de carburant



Fuel cock knob

The fuel cock supplies fuel from the fuel tank to the carburetor. The fuel cock has two positions.

① "ON"
With the knob in this position, fuel flows to the carburetor. Normal using is done with the knob in this position.

② "OFF"
With the knob in this position, fuel will not flow. Always turn the knob to this position when the engine is not running.

E

Bouton du robinet de carburant

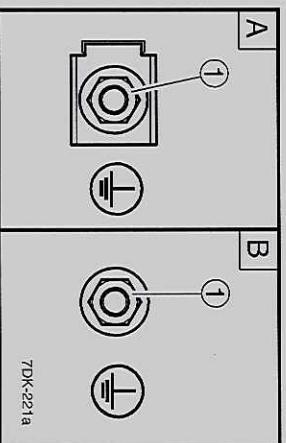
Le robinet de carburant alimente le carburateur en carburant depuis le réservoir à carburant.

Le robinet de carburant comporte deux positions.

① « ON »
Lorsque le bouton se trouve sur cette position, le carburant passe dans le carburateur. Pour le fonctionnement normal, le bouton se trouve sur cette position.

② « OFF »
Lorsque le bouton se trouve sur cette position, le carburant ne coule pas. Tournez toujours le bouton sur cette position lorsque le moteur ne tourne pas.

F



Ground (earth) terminal

Ground (earth) terminal connects the earth line for prevention of electric shock.

When the electric device is earthed, always the generator must be earthed.

① Ground (earth) terminal

- Ⓐ For Canada
- Ⓑ Except for Canada

Borne de masse (terre)

La borne de masse (terre) connecte le fil de terre pour prévenir les risques d'électrocution.

Si l'appareil est mis à la terre, le générateur doit toujours être mis à la terre.

① Borne de masse (terre)

- Ⓐ Pour le Canada
- Ⓑ Excepté pour le Canada

E

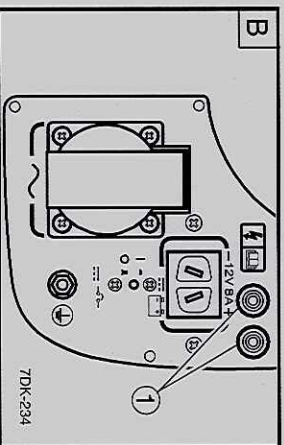
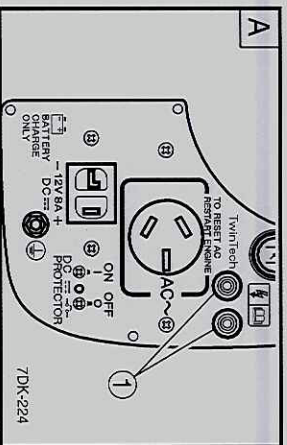
Twin Tech

(Terminal for connecting special cables for parallel running)

Except for Canada

This is the terminal for connecting special cables for parallel running of two EF2000iS. The parallel running requires two EF2000iS and the special cables. (The rated output in parallel running is 3.0 KVA and the rated current is 25.0 A.)

The handling, operation procedure and the notes on usage are described in the PARALLEL CORD SET OWNER'S MANUAL included in the Parallel Cord Set. Consult a Yamaha dealer for this Parallel Cord Set.



- ① Twin Tech (parallel running terminal)

- A** For Australia
- B** For Europe and Korea

F

Twin Tech

(Borne de connexion de câbles spéciaux pour le fonctionnement en parallèle)

Excepté pour le Canada

Cette borne sert à connecter des câbles spéciaux pour faire fonctionner deux EF2000iS en parallèle. Le fonctionnement en parallèle nécessite deux EF2000iS et des câbles spéciaux. (La puissance de sortie nominale en mode de fonctionnement en parallèle est de 3,0 KVA et le courant nominal de 25,0 A.)

La procédure de manipulation et de fonctionnement ainsi que les instructions d'utilisation sont décrites dans le MANUEL D'UTILISATION DU KIT DE FONCTIONNEMENT EN PARALLELE fourni avec le kit de câble parallèle. Pour ce kit de câble parallèle, veuillez consulter un revendeur Yamaha.

- ① Twin Tech (borne de fonctionnement en parallèle)

- A** Pour l'Australie
- B** Pour l'Europe et la Corée

E

TIP

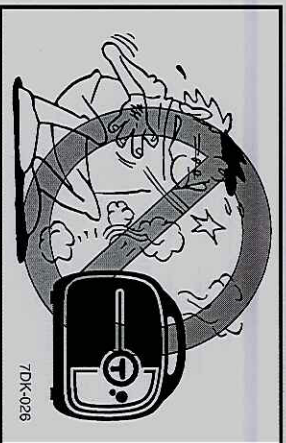
- The optional Parallel Cord Set is required for this operation. For further information on operation, see the PARALLEL CORD SET OWNER'S MANUAL included in the Parallel Cord Set.
- If an electric motor or other device that requires high starting currents is connected, the overload indicator light (red) and the AC pilot light (green) may simultaneously come on temporarily (for approximately 5 seconds). This is not a malfunction. When the electric devices have started, the overload indicator light will turn off and the AC pilot light will stay on.
- When you stop either of the 2 generators after you have started the electric devices, disconnect the Parallel Cord Set simultaneously.

F

N.B.

- Le kit de câble parallèle optionnel est nécessaire pour cette opération. Pour des informations complémentaires sur le fonctionnement, reportez-vous au MANUEL D'UTILISATION DU KIT DE FONCTIONNEMENT EN PARALLÈLE fourni avec le kit de câble parallèle.
- Si un moteur électrique ou tout autre appareil nécessitant un courant de démarrage élevé est connecté, le témoin de surcharge (rouge) et le témoin de contrôle CA (vert) peuvent s'allumer simultanément de façon temporaire (pendant approximativement 5 secondes). Il ne s'agit pas d'un dysfonctionnement. Lorsque les appareils électriques ont démarré, le témoin de surcharge s'éteint et le témoin pilote CA reste allumé.
- Si vous arrêtez l'un des 2 générateurs après avoir fait démarrer les appareils électriques, déconnectez simultanément le kit de câble parallèle.

PREPARATION

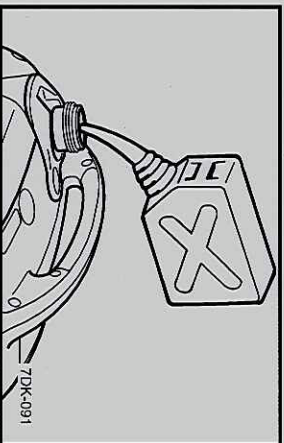


AEO0856

Fuel

⚠ WARNING

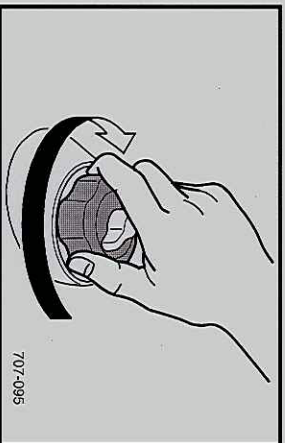
- Fuel is highly flammable and poisonous. Check "SAFETY INFORMATION" (See page 1) carefully before filling.
- Do not overfill the fuel tank, otherwise it may overflow when the fuel warms up and expands.
- After fill the fuel, make sure the fuel tank cap is tightened securely.



7DK-091

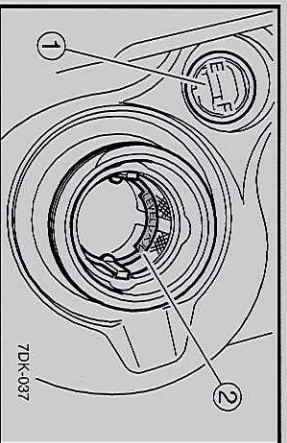
NOTICE

- Immediately wipe off spilled fuel with a clean, dry, soft cloth, since fuel may deteriorate painted surfaces or plastic parts.
- Use only unleaded gasoline. The use of leaded gasoline will cause severe damage to internal engine parts.



707-095

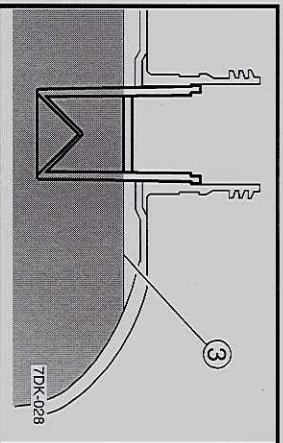
Remove the fuel tank cap and fill the fuel into the tank up to the "LEVEL" (red) mark.



7DK-037

The fuel level in the fuel tank can be checked through the fuel level gauge.

- ① Fuel level gauge
- ② "LEVEL" (red) mark
- ③ Fuel level



7DK-028

PREPARATION

AF00856

Carburant

⚠ AVERTISSEMENT

- Le carburant est hautement inflammable et toxique. Lisez attentivement les « INFORMATIONS DE SECURITE » (voir page 1) avant de faire le plein.
- Ne surremplissez pas le réservoir de carburant, sinon il risque de déborder lorsque le carburant s'échauffe et se dilate.
- Après avoir fait le plein de carburant, assurez-vous que le bouchon du réservoir de carburant est soigneusement fermé.

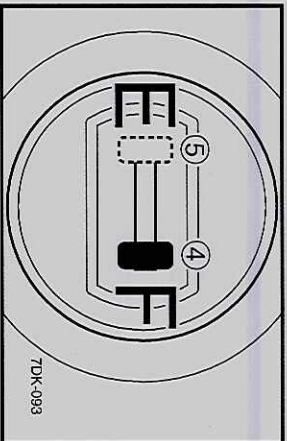
ATTENTION

- Essayez immédiatement l'essence qui a coulé à l'aide d'un chiffon propre, doux et sec parce que l'essence peut détériorer les surfaces peintes ou les pièces en plastique.
- Utilisez uniquement de l'essence sans plomb. L'utilisation d'essence plombée causera de graves dommages aux organes internes du moteur.

Déposez le bouchon du réservoir de carburant et faites le plein de carburant jusqu'au repère « LEVEL » (rouge).

Le niveau de carburant dans le réservoir de carburant peut être vérifié à l'aide de la jauge de niveau de carburant.

- ① Jauge de niveau de carburant
- ② Repère « LEVEL » (rouge)
- ③ Niveau de carburant



Recommended fuel:
 Unleaded gasoline
Fuel tank capacity:
 Total:
 4.2 L
 (1.11 US gal, 0.92 Imp gal)

④ "F"	Full
⑤ "E"	Empty

E

Essence préconisée :
 Essence sans plomb
 Capacité du réservoir de
 carburant :
 Totale :
 4,2 L
 (1,11 US gal, 0,92 Imp gal)

④ « F »	Plein
⑤ « E »	Vide

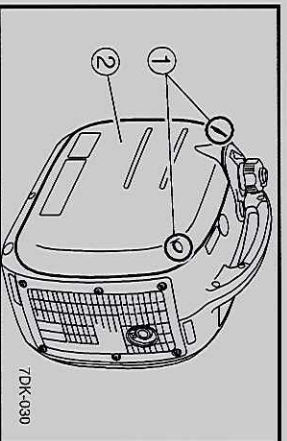
F

AE00222

Engine oil

NOTICE

The generator has been shipped without engine oil. Do not start the engine till fill with the sufficient engine oil.

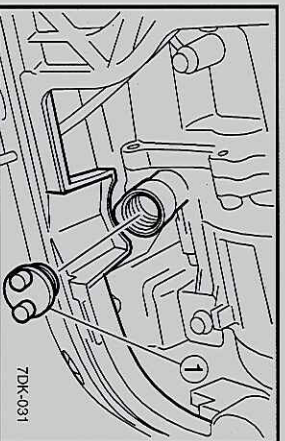


1. Place the generator on a level surface.
2. Remove the screws, and then remove the cover.

- ① Screws
- ② Cover

3. Remove the oil filler cap.

- ① Oil filler cap



4. Fill the specified amount of the recommended engine oil, and then install and tighten the oil filler cap.

AF00222

Huile moteur

ATTENTION

Le générateur a été expédié sans huile moteur. Ne faites pas démarrer le moteur tant que vous n'avez pas versé la quantité d'huile moteur requise.

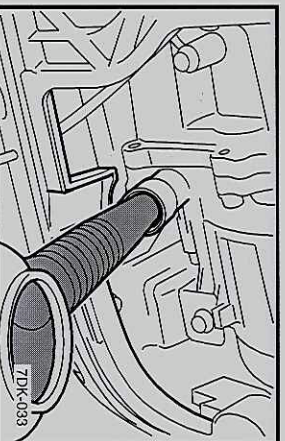
1. Placez le générateur sur une surface de niveau.
2. Déposez les vis et déposez ensuite le couvercle.

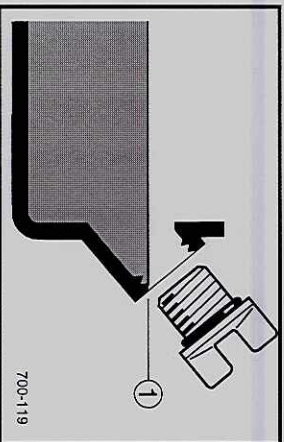
- ① Vis
- ② Couvercle

3. Enlevez le bouchon de remplissage d'huile.

- ① Bouchon de remplissage d'huile

4. Remplissez la quantité spécifiée d'huile moteur préconisée, puis installez et serrez le bouchon de remplissage d'huile.





NOTICE

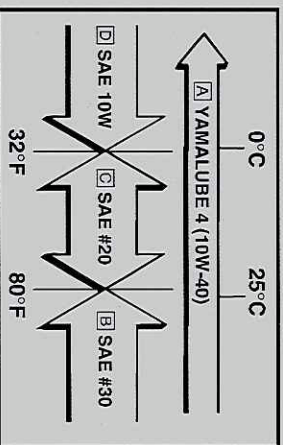
- Do not tilt the generator when adding engine oil. This could result in overfilling and damage to the engine.
- Be sure no foreign material enters the crankcase.

E

ATTENTION

- N'inclinez pas le générateur pendant que vous versez de l'huile moteur. Il pourrait en résulter un surremplissage et des dommages au moteur.
- Veillez à ce qu'aucun corps étranger ne pénètre à l'intérieur du carter.

F



① Upper level

Recommended engine oil:
 YAMALUBE 4 (10W-40),
 SAE 10W-30 or 10W-40
 SAE #30
 SAE #20
 SAE 10W
 Recommended engine oil grade:
 API Service SE type or higher
 Engine oil quantity:
 0,4 L
 (0,42 US qt, 0,35 Imp qt)

① Repère de niveau supérieur

Huile moteur préconisée :
 YAMALUBE 4 (10W-40),
 SAE 10W-30 ou 10W-40
 SAE #30
 SAE #20
 SAE 10W
 Classification de l'huile moteur préconisée :
 API Service SE ou supérieur
 Quantité d'huile moteur :
 0,4 L
 (0,42 US qt, 0,35 Imp qt)

5. Install the cover and tighten the screws.

5. Installez le couvercle et serrez les vis.

PRE-OPERATION CHECK

⚠ WARNING

If any item in the Pre-operation check is not working properly, have it inspected and repaired before operating the generator.

The condition of a generator is the owner's responsibility. Vital components can start to deteriorate quickly and unexpectedly, even if the generator unused.

TIP

Pre-operation checks should be made each time the generator is used.

Pre-operation check Fuel (See page 37)

- Check fuel level in fuel tank.
- Refuel if necessary.

Fuel line

- Check fuel hose for crack or damage.
- Replace if necessary.

Engine oil (See page 39)

- Check oil level in engine.
- If necessary, add recommended oil to specified level.
- Check generator for oil leakage.

CONTROLE PREALABLE A L'UTILISATION

⚠ AVERTISSEMENT

Si l'un des éléments soumis au contrôle préalable à l'utilisation ne fonctionne pas correctement, faites-le inspecter et réparer avant d'utiliser le générateur.

La condition d'un générateur relève de la responsabilité de son propriétaire. Des composants vitaux peuvent commencer à se détériorer rapidement et de manière imprévue, même si le générateur n'est pas employé.

N.B.

Les contrôles préalables doivent être exécutés chaque fois que le générateur est utilisé.

Contrôle préalable au fonctionnement

Carburant (voir page 37)

- Vérifiez le niveau de carburant dans le réservoir de carburant.
- Faites le plein de carburant si nécessaire.

Conduite d'alimentation

- Vérifiez la conduite d'alimentation quant à la présence de fissures ou de dommages.
- Remplacez si nécessaire.

Huile moteur (voir page 39)

- Vérifiez le niveau d'huile dans le moteur.
- Si nécessaire, ajoutez de l'huile préconisée jusqu'au niveau spécifié.
- Vérifiez la présence de fuites d'huile sur le générateur.

E

The point where abnormality was recognised by use

- Check operation.
- If necessary, consult a Yamaha dealer.

F

Le point où une anomalie a été identifiée lors de l'utilisation

- Vérifier le fonctionnement.
- Si nécessaire, consultez un revendeur Yamaha.

OPERATION

⚠ WARNING

- Never operate the engine in a closed area or it may cause unconsciousness and death within a short time. Operate the engine in a well ventilated area.
- Before starting the engine, do not connect any electric devices.

NOTICE

The generator has been shipped without engine oil. Do not start the engine till fill with the sufficient engine oil.

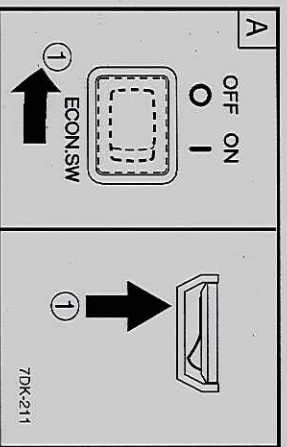
FONCTIONNEMENT

⚠ AVERTISSEMENT

- Ne faites jamais fonctionner le moteur dans un endroit fermé, car cela risque de provoquer des pertes de connaissance et la mort en peu de temps. Faites fonctionner le moteur à un endroit bien ventilé.
- Ne raccordez aucun appareil électrique avant de faire démarrer le moteur.

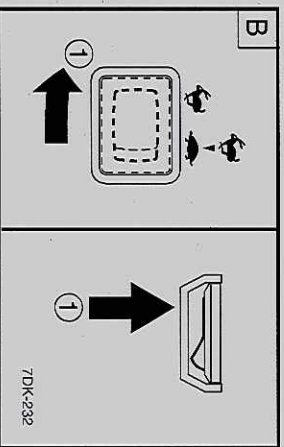
ATTENTION

Le générateur a été expédié sans huile moteur. Ne faites pas démarrer le moteur tant que vous n'avez pas versé la quantité d'huile moteur requise.

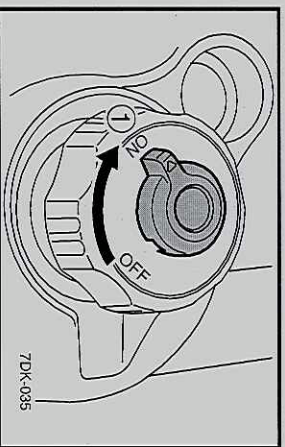


- ### Starting the engine
1. Turn the economy control switch to "OFF".
- ⓐ ○ "OFF" (⚡)
 [A] For Canada and Australia
 [B] For Europe and Korea

- ### Démarrage du moteur
1. Réglez le contacteur de ralenti économique sur « OFF ».
- ⓐ ○ « OFF » (⚡)
 [A] Pour le Canada et l'Australie
 [B] Pour l'Europe et la Corée



2. While holding the fuel tank cap so that it will not move, turn the air vent knob to "ON".

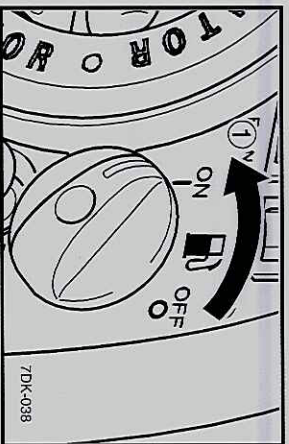


- ⓐ "ON"
2. Tout en maintenant le bouchon du réservoir de carburant de façon à ce qu'il ne bouge pas, tournez le bouton de mise à pression atmosphérique sur « ON ».

- ⓐ « ON »

E

F

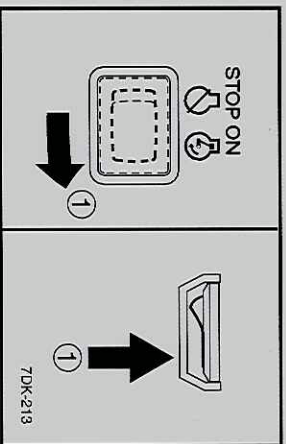


3. Turn the fuel cock knob to "ON".

① "ON"

3. Tournez le bouton du robinet de carburant sur « ON ».

① « ON »

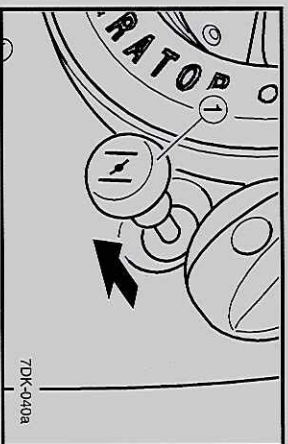


4. Turn the engine switch to "ON".

① ② "ON"

4. Placez le contacteur du moteur sur la position « ON ».

① ② « ON »



5. Pull the choke knob fully out.

① Choke knob

TIP

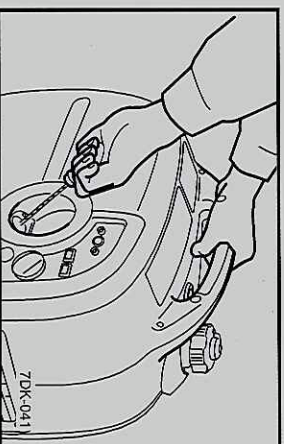
The choke is not required to start a warm engine.
Push the choke knob in to the original position.

5. Tirez à fond sur le bouton du starter.

① Bouton du starter

N.B.

Le starter n'est pas nécessaire pour faire démarrer le moteur à chaud.
Ramenez le bouton du starter à sa position originale.



6. Pull slowly on the recoil starter until it is engaged, then pull it briskly.

TIP

Grasp the carrying handle firmly to prevent the generator from falling over when pulling the recoil starter.

6. Tirez lentement sur le cordon du lanceur à rappel jusqu'à ce qu'il soit engagé et tirez ensuite d'un geste énergique.

N.B.

Saisissez fermement la poignée de transport pour éviter que le générateur tombe lorsque vous tirez sur le lanceur à rappel.

E

7. After the engine starts, warm up the engine until the engine does not stop when the choke knob is returned to the original position.

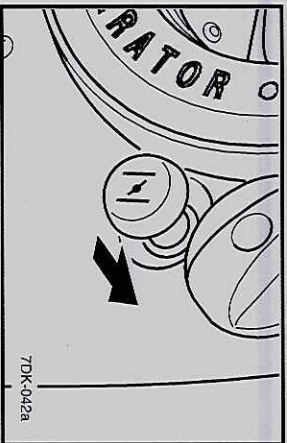
TIP

When starting the engine, with the economy control switch "ON", and there is no load on the generator:

- in ambient temperature below 0°C (32°F), the engine will run at the rated r/min (4,500 r/min) for 5 minutes to warm up the engine.

- in ambient temperature below 5°C (41°F), the engine will run at the 4,500 r/min for 3 minutes to warm up the engine.

The economy control unit operates normally after the above time period, while the economy control switch is "ON".



F

7. Après que le moteur a démarré, faites-le chauffer jusqu'à ce qu'il ne s'arrête plus lorsque le bouton de starter est ramené sur sa position originale.

N.B.

Lorsque vous faites démarrer le moteur avec le contacteur de ralenti économique « ON » et que le générateur n'est soumis à aucune charge :

- si la température ambiante est inférieure à 0°C (32°F), faites tourner le moteur au régime nominal (4.500 tr/min.) pendant 5 minutes pour le faire chauffer.

- si la température ambiante est inférieure à 5°C (41°F), faites tourner le moteur au régime nominal (4.500 tr/min.) pendant 3 minutes pour le faire chauffer.

L'unité de commande d'économie fonctionne normalement après cette durée lorsque le commutateur de ralenti économique est réglé sur « ON ».

AE01025

Stopping the engine

TIP

Turn off any electric devices.

1. Turn the economy control switch to "OFF".

① ○ "OFF" (⚡)

- A** For Canada and Australia
- B** For Europe and Korea

AF01025

Arrêt du moteur

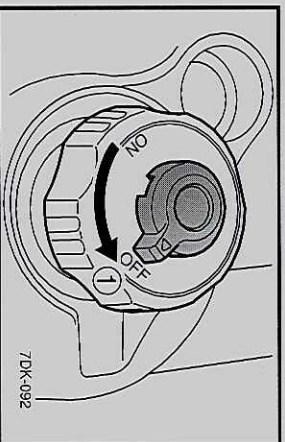
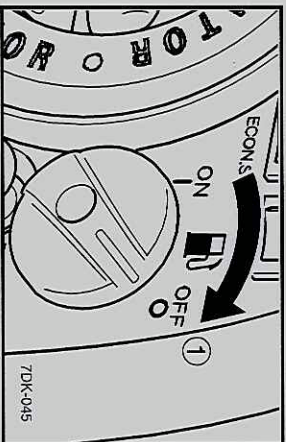
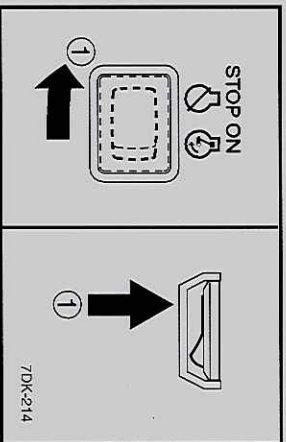
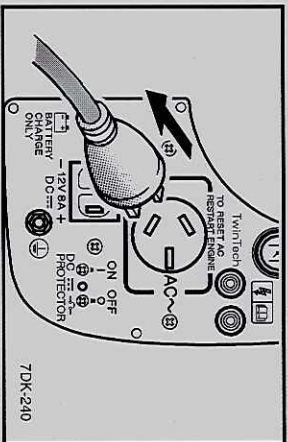
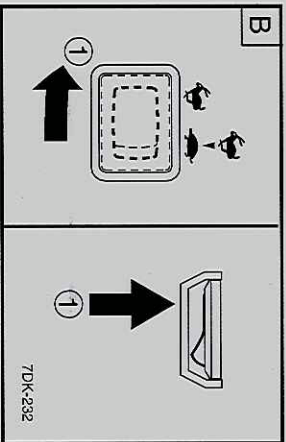
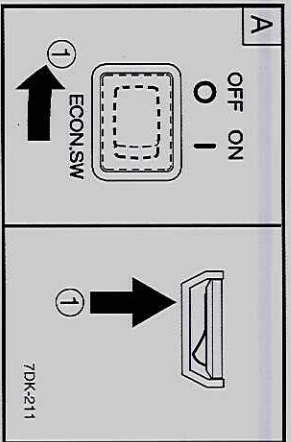
N.B.

Mettez tous les appareils électriques hors tension.

1. Réglez le contacteur de ralenti économique sur « OFF ».

① ○ « OFF » (⚡)

- A** Pour le Canada et l'Australie
- B** Pour l'Europe et la Corée



2. Disconnect any electric devices.

2. Débranchez tous les appareils électriques.

3. Turn the engine switch to "STOP".

3. Tournez le contacteur du moteur sur la position « STOP ».

① ⓧ "STOP"

① ⓧ « STOP »

4. Turn the fuel cock knob to "OFF".

4. Tournez le bouton du robinet de carburant sur « OFF ».

① "OFF"

① « OFF »

5. Turn the fuel tank cap air vent knob to "OFF" after the engine has completely cooled down.

5. Tournez le bouton de mise à pression atmosphérique du bouchon du réservoir de carburant sur « OFF » après que le moteur a complètement refroidi.

① "OFF"

① « OFF »

Connection Alternating Current (AC)

⚠ WARNING

Be sure any electric devices are turned off before plugging them in.

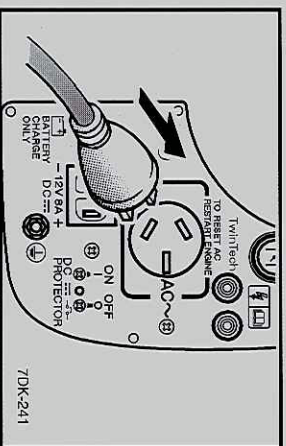
NOTICE

- Be sure all electric devices including the lines and plug connections are in good condition before connection to the generator.
- Be sure the total load is within generator rated output.
- Be sure the receptacle load current is within receptacle rated current.

TIP

Make sure to ground (earth) the generator.

When the electric device is earthed, always the generator must be earthed.

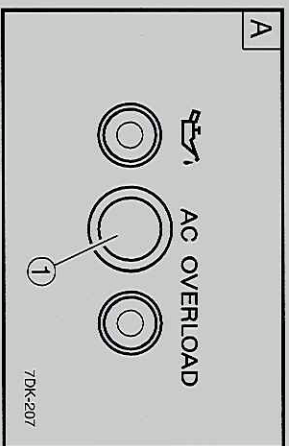


1. Start the engine.
2. Plug in to AC receptacle.

3. Make sure the AC pilot light is on.

① AC pilot light

- A** For Canada and Australia
- B** For Europe and Korea



7DK-207

Connexions Courant alternatif (CA)

⚠ AVERTISSEMENT

Assurez-vous que tous les appareils électriques sont hors tension avant de les raccorder.

ATTENTION

- Assurez-vous que tous les appareils électriques y compris les câbles et les connexions par fiche sont en bon état avant d'effectuer le raccordement au générateur.
- Assurez-vous que la charge totale est comprise dans la plage de puissance de sortie nominale du générateur.
- Assurez-vous que le courant de charge de la prise est compris dans la plage d'intensité nominale de la prise.

N.B.

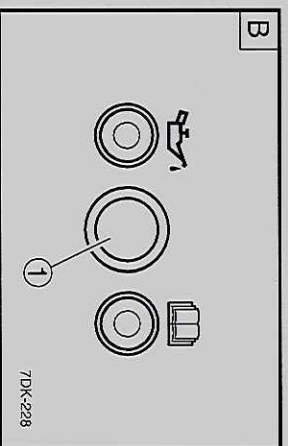
Veillez à mettre le générateur à la masse (terre).

Si l'appareil est mis à la terre, le générateur doit toujours être mis à la terre.

1. Faites démarrer le moteur.
2. Branchez sur la prise CA.
3. Assurez-vous que le témoin pilote CA est allumé.

① Témoin pilote CA

- A** Pour le Canada et l'Australie
- B** Pour l'Europe et la Corée

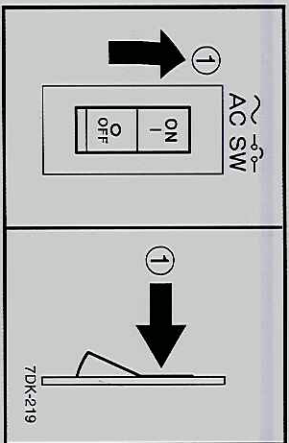


7DK-228

E

4. Turn the AC switch (N.F.B.) to "ON". (For Canada only)

① | "ON"



F

4. Placez le contacteur CA (rupteur sans fusible) sur la position « ON ». (Pour le Canada uniquement)

① | « ON »

5. Turn the economy control switch to "ON".

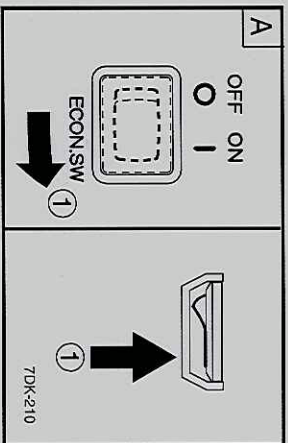
① | "ON" ()

A For Canada and Australia
B For Europe and Korea

5. Tournez le contacteur de ralenti économique sur « ON ».

① | « ON » ()

A Pour le Canada et l'Australie
B Pour l'Europe et la Corée

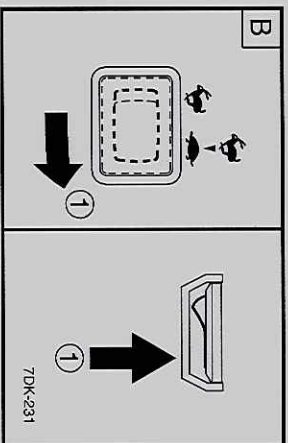


TIP

The economy control switch must be turned to "OFF" to increase engine speed to rated rpm.

N.B.

Le contacteur de ralenti économique doit être placé sur la position « OFF » pour pouvoir augmenter le régime du moteur au régime nominal.



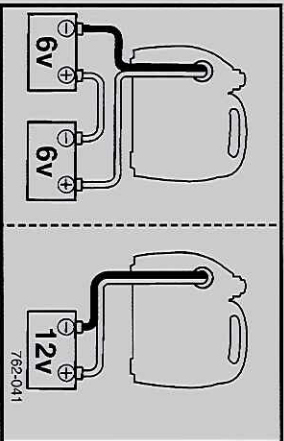
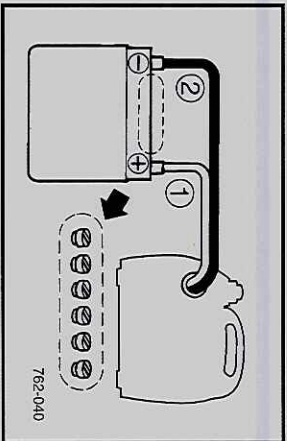
6. Turn on any electric devises.

6. Mettez tous les appareils électriques sous tension.

Battery charging

TIP

- The generator DC rated voltage is 12V.
- Start the engine first, and then connect the generator to the battery for charging.
- Before starting to charge the battery, make sure that the DC protector or DC switch (N.F.B.) is turned on.



1. Start the engine.
2. Press in the DC protector or turn on the DC switch (N.F.B.).
3. Connect the red battery charger lead to the positive (+) battery terminal.
4. Connect the black battery charger lead to the negative (-) battery terminal.
5. Turn the economy control switch "OFF" to start battery charging.

Charge de la batterie

N.B.

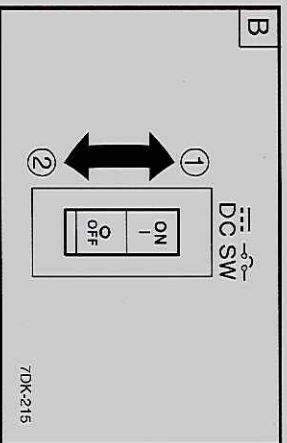
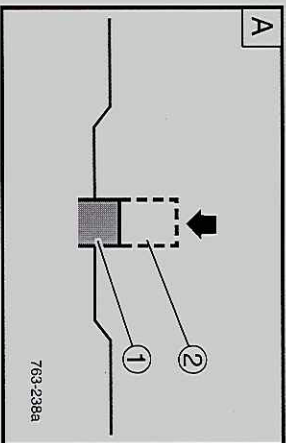
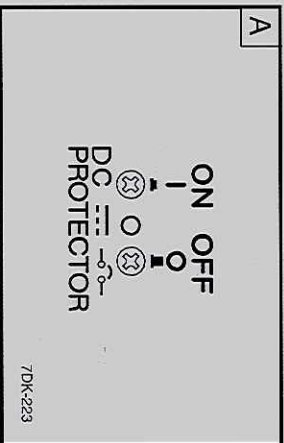
- La tension CC nominale du générateur est de 12V.
- Faites d'abord démarrer le moteur et connectez ensuite le générateur à la batterie pour la charge.
- Avant de faire démarrer le générateur pour charger la batterie, assurez-vous que la protection CC ou le contacteur CC (rupteur sans fusible) est enclenché.

- ① Fil rouge
 - ② Fil noir
1. Faites démarrer le moteur.
 2. Appuyez sur la protection CC ou enclenchez le contacteur CC (rupteur sans fusible).
 3. Raccordez d'abord le fil du chargeur de batterie rouge à la borne positive (+) de la batterie.
 4. Raccordez ensuite le fil du chargeur de batterie noir à la borne négative (-) de la batterie.
 5. Réglez le contacteur de ralenti économique sur « OFF » pour démarrer la charge de la batterie.

(E)

NOTICE

- Be sure the economy control switch is turned off while charging the battery.
- Be sure to connect the red battery charger lead to the positive (+) battery terminal, and connect the black lead to the negative (-) battery terminal. Do not reverse these positions.
- Connect the battery charger leads to the battery terminals securely so that they are not disconnected due to engine vibration or other disturbances.
- Charge the battery in the correct procedure by following instructions in the owner's manual for the battery.



(F)

ATTENTION

- Assurez-vous que le contacteur de ralenti économique est désactivé pendant que vous chargez la batterie.
- Veillez à connecter le fil du chargeur de batterie rouge sur la borne positive (+) de la batterie et le fil noir sur la borne négative (-) de la batterie. N'inversez pas ces positions.
- Connectez correctement les fils du chargeur de batterie aux bornes de la batterie de façon à ce qu'ils ne se déconnectent pas en raison des vibrations du moteur ou d'autres interférences.
- Chargez la batterie selon la procédure correcte en suivant les instructions mentionnées dans le manuel de l'utilisateur de la batterie.
- La protection CC ou le contacteur CC (rupteur sans fusible) se place automatiquement sur « OFF » si le courant dépasse la puissance nominale pendant la charge de la batterie. Pour redémarrer la charge de la batterie, placez la protection CC ou le contacteur CC (rupteur sans fusible) sur « ON ». Si la protection CC ou le contacteur CC (rupteur sans fusible) se place de nouveau sur « OFF », interrompez immédiatement la charge de la batterie et consultez un revendeur Yamaha.

- ① I ➡ "ON"
② ○ ■ "OFF"

- A** DC protector
(Except for Canada)
B DC switch (N.F.B.)
(For Canada)

- ① I ➡ « ON »
② ○ ■ « OFF »

- A** Protection CC
(Excepté pour le Canada)
B Contacteur CC (rupteur sans fusible)
(Pour le Canada)

E

F

TIP

- For information on the end of battery charging, be sure to see the owner's manual for the battery.
- Measure the specific gravity of electrolyte to determine if the battery is fully charged. At full charge, the electrolyte specific gravity is between 1.26 and 1.28.
- It is advisable to check the specific gravity of the electrolyte at least once every hour to prevent overcharging the battery.

N.B.

- Pour des informations sur la fin de la charge de la batterie, veuillez consulter le manuel de l'utilisateur de la batterie.
- Mesurez la densité de l'électrolyte pour déterminer si la batterie est complètement chargée. A pleine charge, la densité de l'électrolyte est comprise entre 1,26 et 1,28.
- Il est conseillé de contrôler la densité de l'électrolyte au moins par heure pour éviter toute surcharge de la batterie.

⚠ WARNING

Never smoke or make and break connections at the battery while charging. Sparks may ignite the battery gas.

Battery electrolyte is poisonous and dangerous, causing severe burns, etc. contains sulfuric (sulphuric) acid. Avoid contact with skin, eyes or clothing.

Antidote:

EXTERNAL-Flush with water. **INTERNAL**-Drink large quantities of water or milk. Follow with milk of magnesia, beaten egg or vegetable oil. Call physician immediately.

EYES: Flush with water for 15 minutes and get prompt medical attention. Batteries produce explosive gases. Keep sparks, flame, cigarettes, etc., away. Ventilate when charging or using in closed space. Always cover eyes when working near batteries. **KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN.**

⚠ AVERTISSEMENT

Ne pas fumer ni brancher ou débrancher les câbles de la batterie en cours de charge. Les étincelles risquent de faire exploser le gaz de la batterie.

L'électrolyte de la batterie est un produit toxique et dangereux, capable de provoquer de graves brûlures, etc. - contient de l'acide sulfurique. Eviter tout contact avec la peau, les yeux et les vêtements.

Antidote :

EXTERNE - Rincer à l'eau.

INTERNE - Boire de grandes quantités d'eau ou de lait. Boire ensuite du lait de magnésie, de l'œuf battu ou de l'huile végétale. Consulter immédiatement un médecin.

YEUX : Rincer à l'eau pendant 15 minutes et consulter rapidement un médecin. Les batteries produisent des gaz explosifs. Les batteries doivent être maintenues à l'écart des sources d'étincelles, des flammes, des cigarettes, etc. Veiller à assurer une ventilation pendant la charge ou l'utilisation de la batterie dans un espace fermé. Toujours se protéger les yeux lorsque l'on travaille à proximité de batteries. **GARDER HORS DE LA PORTEE DES ENFANTS.**



(E)

Operating range of DC power supply (exclusively for charging 12V battery)

This power source is designed to charge batteries up to 40Ah that are half-discharged. Do not charge batteries of a higher capacity than 40Ah.

12V battery

The time required for recharging a battery varies depending on the discharge level of the battery. When the specific gravity of the battery reaches 1.26 to 1.28, charging is complete. When charging, check the battery's specific gravity once an hour.

The average time for charging a half-discharged 40Ah battery is approximately 5 hours. Be sure to check the battery fluid level before charging.

NOTICE

- Do not connect any load to the battery or use the engine starter motor while charging. This causes high current to flow through the generator which will burn out the coil.
- Do not connect a VRLA (Valve Regulated Lead Acid) battery. To charge a VRLA battery, a special (constant-voltage) battery charger is required.

(F)

Plage opérationnelle de l'alimentation CC (exclusivement pour la charge de la batterie 12V)

Cette source d'alimentation est conçue pour charger des batteries jusqu'à 40Ah à demi déchargées. Ne chargez pas des batteries d'une capacité supérieure à 40Ah.

Batterie 12V





La durée requise pour recharger une batterie varie en fonction du niveau de décharge de la batterie. La charge est terminée lorsque la densité de l'électrolyte de la batterie atteint 1,26 à 1,28. Pendant la charge, vérifiez la densité de l'électrolyte de la batterie une fois par heure. La durée moyenne pour la charge d'une batterie de 40Ah à demi déchargée est approximativement de 5 heures. Veillez à contrôler le niveau d'électrolyte de la batterie avant de la charger.

ATTENTION

- Ne connectez pas de charge à la batterie et n'utilisez pas le démarreur du moteur pendant la charge. Cela provoque le passage d'un courant élevé dans le générateur qui en grillera la bobine.
- Ne connectez pas de batterie VRLA (batterie à l'acide et au plomb et régulation par soupape). Pour charger une batterie VRLA, il faut un chargeur de batterie spécial (à tension constante).

Application range

When using the generator, make sure the total load is within rated output of a generator. Otherwise, generator damage may occur.

A	AC				D DC	
	B	Power factor	1	0.8-0.95		
EF2000iS (120V/60Hz)		-1,600W		-544W		E Rated Voltage 12V Rated current 6.5A
EF2000iS (230V/50Hz)		-1,600W		-1,280W		E Rated Voltage 12V Rated current 8.0A
EF2000iS (220V/60Hz)		-1,600W		-544W		E

TIP

- “-” means below.
- Application wattage indicates when each device is used by itself.
- The simultaneous usage of AC and DC power is possible but total wattage should not exceed the rated output.

EX:

F	Generator rated output		EF2000iS (120V/60Hz)	EF2000iS (220V/60Hz, 230V/50Hz)
G	Frequency	B Power factor	1,600VA	
A	AC	1.0	-1,520W	-1,500W
		0.8	-1,200W	-1,180W
D	DC	—	78W (12V/6.5A)	96W (12V/8.0A)

- The overload indicator light comes on when total wattage exceeds the application range. (See page 27 for more details.)

For Canada

- The AC switch (N.F.B.) turn to off when total wattage exceeds the application range. (See page 21 for more details.)

Plage d'application

Lorsque vous utilisez le générateur, assurez-vous la charge totale est conforme à la puissance de sortie nominale d'un générateur. Sinon, vous risquez d'endommager le générateur.

- A CA
- B Facteur de puissance
- C Rendement 0,85
- D CC
- E Tension nominale
Courant nominal

N.B.

- « - » signifie en dessous.
- La puissance d'application indiquée lorsque chaque appareil est utilisé de lui-même.
- L'utilisation simultanée de courant CA et CC est possible, mais la puissance totale ne peut pas dépasser la puissance de sortie nominale.

EX :

- F Puissance de sortie nominale du générateur
- G Fréquence

- Le témoin de surcharge s'allume lorsque la puissance totale dépasse la plage d'application. (Voir page 27 pour plus de détails.)

Pour le Canada

- Le contacteur CA (rupteur sans fusible) se coupe lorsque la puissance totale dépasse la plage d'application. (Voir page 21 pour plus de détails.)